

A mai szám ára 2000 korona.

# DEBRECZENI FÜGGETLEN UJSÁG

Vasárnap  
1926 szeptember 12.

Felelős szerkesztő: Farkas Lajos. — Szerkesztőség: Nappal: Piac-utca 34. Telefon: 10-20. Éjjel: Piac-u. 49. Telefon: 18. Kiadóhivatal: Piac-utca 49. Telefon: 18. sz.

ARA:  
1500  
KORONA

Kiadó: Hegedüs és Sándor irodalmi és nyomdai rt. Előfizetési ár: 1/4 évre 420,000 K, 1/2 évre 210,000 K, 1/4 évre 105,000 K, 1 hónapra 35,000 K. Külföldre a kétszerese.

Debrecen,  
XXIV. évi. 206. szám.

## Az előkelő idegen

megérkezett Debrecenbe egy káprázatosan szép turautón és családjával együtt bevonult az Arany Bika éttermébe. A délutáni kormánylap munkatársa lelkendezve ismerte fel az előkelő idegenben Scitovszky Bélát, a nemzetgyűlés elnökét és szolgálatkészen kalauzolta Debrecenben a parlament fejtét, aki saját bevallása szerint még nem is ismerte a Magyar Alföld kálinista metropolisát.

Az csak természetes, hogy az ambiciózus hírlapíró beszélgetést is folytatott a „magas, elegáns férfialaku” Scitovszky Bélával és e beszélgetés során világrengető nyilatkozatok hagyták el honunk háza fejének ajkát. Mint udvarias urhoz illik, az eddig ismeretlen városban Scitovszky meghatva fedezte fel a Nagytemplomot, a Kollégiumot és az elragadtatás hangján szólt a Nagytemplom előtti tér parkirozásáról. Nem is volna semmi baj az elragadtatás körül, hiszen Debrecen ma Magyarország egyik legkülönb városa és tekintettel arra, hogy a kegyelmes ur a külsőségekre nem volt kíváncsi, csupán a főtuvonalakra, meg is értjük színes jelzőit. Csúszott ott csúszott egy kis hiba az interjúba, hogy a házelnök ur, az előkelő idegen, aki Debrecen eddig csak a földrajzkönyvből ismerte, beleszólt a város legbelsőbb ügyeibe és „pártatlan” házelnök léte fajvédő izű politikai nyilatkozatot tett. Nem elégedett meg a Főtéren illatozó virággruppok csodálatával és az egyetemi klinikák bámulatával, hanem ezenkívül élénken álmékkodott azon, hogy Debrecen mindhárom képviselője a baloldalhoz tartozik. Akárhogy is törte a fejét a kegyelmes ur, nem tudott a nyitjára jönni annak, hogy Kossuth Lajos városában, ahol eddig meg sem fordult, miért nem rajong a lakosság a kurzusért. Vajh, hogyan is lehet az — főpreghetett a kegyelmes ur, hogy egy város, amelynek közepén színes virággyalok diszlenek, nem odaadó hive a reakciónak. Igaz ugyan, hogy a virággyalok között magasodik Kossuth Lajos bronzalakja és igaz ugyan, hogy a debreceni szívekben lüktetnek Kossuth igéi, de mégis furcsa, hogy ez a város, amelynek minden kövéhez a szabadságmozgalomnak egy-egy emléke tapad, nem akar leborulni a porcsalmi szellem előtt és három olyan fránya legényt küldött a parlamentbe, akik jobban ismerik a Nagytemplom hagyományait és szellemét, mint a kegyelmes ur.

No és ezenkívül a kegyelmes ur váteszi mívoltában is bemutatkozott mert kijelentette a szolgálatkész újságíróknak, hogy ha pedig ez a derék Debrecen a törvényhatósági választásokon a saját feje után akar menni, akkor fejlődésében visszaesik. Ez alkalomból a jövődö polgármesterség-

ről sem feledkezett meg a kegyelmes ur és mutatójával szigorúan megfenyegette Debrecen, ha Hegyemegi Kiss Pál neve netalán véletlenül valahol szóba kerül ezzel kapcsolatban.

Kár volna vitázni a magyar nemzetgyűlés elnökével és el kell ismerni, hogy debreceni észrevételeinek egy része megfelel a valóságnak. Ugyanis szépek a dus virággyalok és valóban impozáns az egyetemi klinika. De ami

Debrecen belső politikáját illeti, arról ne nyilatkozzon a kegyelmes ur akkor, ha életében még három napot sem töltött ebben a városban, ahol lehet ugyan mélyen tisztelt vendég, de mégis csak előkelő — idegen.

## Hegyemegi Kiss Pál mellett és a porcsalmi támadás ellen tüntetett ma Debrecen város demokratikus polgársága

A debreceni függetlenségi és demokratikus polgárság szombat estét tartotta meg vacsoráját az Arany Bika disztermében, ahol ezernél jóval többen gyűltek egybe, hogy kifejezést adjanak Hegyemegi Kiss Pál nemzetgyűlési képviselő iránt érzett szeretetüknek, tiszteletüknek és bizalmuknak.

A vacsorára elsősorban az az izléstelen és a mi szerencsétlen politikai viszonyaink között is szokatlan, szinte otromba támadás adta meg az impulzust, amely Hegyemegi Kiss Pál képviselőt Porcsalma község képviselő testülete részéről érte. Ez a vacsora azután alkalmat adott Debrecen város független és demokrata érzelmű polgárainak arra is, hogy ama törhetetlen ragaszkodáson és hiány nélkül való nagy szereteten és tiszteleten ki-mutassa azt is, hogy

*a polgárság a maga szervezetségében most már erős egység, amely vezető szerepre való hivatottságát érvényesíteni akarja, fogja és tudja is.*

Ez a vacsora épcn azt mutatta be, szinte beszámolója volt a polgárság részéről annak, hogy a polgárság megszervezése sikerült és megtörtént az, ami lehetetlennek látszott és ami Hegyemegi Kiss Pálnak érdeme, hogy

*a polgárság a függetlenségi és demokratikus eszmék szolgálatában összefogott és egyesült.*

Az esti összejövetel külsőségeiben is dokumentálta a polgárság összefo-sát. Társadalmi, foglalkozásbeli és felekezeti különbség nélkül jelentek meg a vacsorán.

*A Bika óriási dísztermét zsololóság megtöltötték a hallgatók és százával rekedtek künn a terem-ből azok, akik eljöttek, hogy bizonyítsák a függetlenségi és demokratikus eszmékhez való tartozásukat*

és szeretetüket Hegyemegi Kiss Pál iránt. Ez az óriási tömeg viharos lelkesedéssel fogadta a terembe belépő Hegyemegi Kiss Pált és viharos lelkesedéssel, sokszor felállva percekig

tartó tapssal ünnepelte minden megá-lapításánál a képviselőt. Szinte példátlan volt az a mindenkor spontán megnyilatkozó lelkesedés, amely minden percben újra és újra körülvette az ünnepelt férfit.

A megjelentek nagy tömege és e nagy tömeg óriási lelkesedése megdönthetetlen bizonyítéka volt annak, hogy Debrecen város polgársága függetlenségi és demokratikus gondolkodású és hogy ez eszmék szolgálatában lángoló lelkesedéssel áll vezére Hegyemegi Kiss Pál nemzetgyűlési képviselő mellett.

Különös értéke volt a polgárság ez összejövetelének az, hogy az óriási gyülekezeten meglátstott, annak minden tagján szemléltető volt, hogy

*nem az összetoborzás, nem felsőbb kényszer, hanem saját szabad akaratuk és gondolatbeli és érzésbeli egymáshoz tartozásuk hozta őket össze ez ünnepies szép alkalommal.*

És különös értéket adott a szombat esti összejövetelnek az a körülmény is, hogy maga az államhatalom képvisellete adott erős és letagadhatatlan

## Az első felköszöntő Hegyemegi Kiss Pálra

Nagy figyelem és mélyeséges csendben emelkedett szólásra a vacsora elején Erdélyi Sándor református lelkész, aki a következőket mondta:

— Mélyen tisztelt Uraim és Hölgyeim!

— Összejöttünk, hogy megköszönjük szeretet képviselőnknek, Hegyemegi Kiss Pálnak, aki már öt hónapja tartózkodik közöttünk és lankadatlan munkássággal és fáradhatatlanul dolgozott, hogy Debrecen város függetlenségi érzelmű és demokratikus gondolkodású polgárságát tömörítette, hogy a politikai életben erejéhez és számához mért súlylyal vegyen részt.

— A hatalmon, vagy a pénz, vagy a demagógia, vagy a szervezetség nélkül diadalt aratni, eszméket keresztül vinni nem lehet.

*A hatalom nem lehet eszközünk nekünk, a pénz sem, a demagógia sem a legyverünk. Nem marad*

lan bizonyíték arra, hogy mindarra amit a függetlenségi és demokratikus eszmék tartalmaznak, szükség van és amit Hegyemegi Kiss Pál hirdet, az feltétlen igazság. Az államhatalom egyik képviselő szerve, az államrendőrség ugyanis a debreceni polgárság vacsorájához, annak bizonyítására, hogy mennyire van Magyarország gyülekezési szabadság és szólásszabadság, felvonultatott egy egész osztag detektívét, akik részben a közönség soraiból, részben, mivel máshol már hely nem volt, a pódium magasságából figyelték meg és ellenőrizték a polgárság vacsoráját, annak lelkesedését és függetlenségi és demokratikus eszmékhez való ragaszkodását.

A felemelő ünnepszámot tevő vacsorán nemcsak a férfiak jelentek meg, hanem ezek soraiban igen szép számban hölgyközönség is jelent meg. A vendégek közt ott láttuk Juhász Nagy Sándor dr. volt igazságügyminisztert, Béteky Lajos református lelkészt, Széles Lajost a bihar-keresztési függetlenségi párt elnökét és igen sok neves polgárát Debrecennek.

*más eszköz tehát számunkra, mint az összefogás, a szervezkedés.*

Ez pedig nagyon nehéz a polgárok között, mert itt különböző felfogásu, gondoktól gyötört embereket kell tömöríteni. Ha nem fogunk össze, oldott kéve gyanánt szét hull erőnk, míg erős szervezetbe tömörülve megvalósíthatjuk ideánkat, demokratikus eszméinket. Ezt az óriási munkát vállalta a mi képviselőnk és végezte is éjt-napot összevéve, fáradságot nem ismerve.

**A győzelem reményével mehetünk a küzdelembe**  
Célját el is érte és

*ma már teljes kilátásaink vannak arra, hogy a községi választásokon is a győzelem reményével mehetünk bele a küzdelembe.*

Tisztelet és hála illeti ezért a mi képviselőnket. De ezt a szervezetet mi-





## Debreceni előadás a sebésztársaságban

Budapest, szept. 11. A magyar sebésztársaság az egyik megüresedett igazgatósági tagrába Vertán Emilt, Pécs választotta meg.

A mai ülésen Boros Ernő a kétoldali edénykimetszésnek a fülmirigy-tultengésre való mikénti befolyásáról értekezett. Köntzey Ernő (Debrecen) a Klapp-féle vizsércsomók műtétéről tartott előadást. Niderecker Gáspár (Pécs) a felső végtágsontok kezeléséről tartott előadást, illetve bemutatást.

## Colijn, volt holland miniszterelnök Debrecenben

Magyarországi tartózkodása alatt Debrecenbe is ellátogat a holland kálvinista párt vezetője, Colijn volt miniszterelnök. A kiváló holland államférfi érkezését Sebestyén Jenő budapesti teológiai tanár egy távirata jelenti Baltazar püspöknek. A távirat jelzi, hogy kedden este 10 óra után a gyorsvonattal Debrecenbe érkezik Colijn, gróf Klebelsberg kultuszminiszter és dr. Tóth Lajos államtitkár társaságában. Sebestyén professzor ezt a sürgőnyt megerősítette egy levélben, amelyet Siposs lelkészhez, a központi lelkészi hivatal vezetőjéhez küldött.

A vendégeket az állomáson ünnepélyes keretek között fogadják. Megjelennek azok a gyermekek, akik Hollandiában nyaraltak, valamint hozzátartozóik és ismerőseik. A város is képviselteti magát a fogadtatáson, melyet a vendéglátó Templomegyesület rendez. A gyermekek nevében Papp Kató, Papp Károly egyetemi tanár leánya, ki jól tud hollandusul, fogadja üdvözölni Colijn volt miniszterelnököt. Ezután az ötös fogat és a városi fogatok vizik be a vendégeket a városba.

Szerdán délelőtt megtekintik a vendégek a kollégiumot, a Nagytemplomot és az egyetemet. Délben a vendégek tiszteletére dr. Magoss György polgármester szükkörű ebédet ad. Szerdán délután a Kossuth uccai templomban nagyszabású ünnepély lesz, melyen Colijn beszél, este pedig a Bikában társasvacsorát adnak. A vendégek csütörtökön reggel utaznak el.

## Ingyen utazhat

Budapestre, mert vasuti költséget készpénzben

## visszafizetem,

ha az alábbi árukból nálam vásárol.

Elsőrendű kész férfi és iskolaruhák, felöltők és átmeneti kabátok, a szezon előtt

városi bundák, bekecs-bundák, télikabátok, bőrkabátok

## hihetetlen olcsón!

Óriási raktárban a legkényesebb izlést is kielégítő elsőrendű árut tartok! Saját érdekében vételkényszer nélkül győződjön meg!

**Mátyás László**

férfi ruhá áruhaza

csak BUDAPEST, RÁKÓCZI-UT 30.

Telefon: József 18-76.

Elsőrangú külön mértékszerinti szabóság!

## Debreceni kiállítást kell rendezni Budapesten

A debreceni művészet és ipar bemutatása, mint Debrecen propagandája — Debreceni kiállítók sikere az országos köz-műipari kiállításon

Budapest, szept. 11. Debrecenből elszármazott embernek édes meglepetés most felmenni az országos kézműipari kiállításra. A sok remek ipari cikk között, a mely szerte Magyarországon a szemet gyönyörködteti s most felhalmozva áll együtt ebben a hatalmas kollektívában, minduntalan megüti a szemet egy-egy debreceni iparcikk, tipikus debreceni, olyan, hogy más helyéről az országnak nem is kerülhetett volna ki. Például ott vannak a szűrők, amelyeket szép tulipánosan kivarrva szállított egy szabómester. Másutt egy felirat ragadja meg a szemet: „Debreceni István órák”. Csakugyan debreceni és országos sikere van csillagászati óraműjével. A harmadik helyen debreceni arcok: Varga fényképész állította ki ide őket, némelyik olyan meghitt és ismerős nevet rám, mintha a debreceni korzó kirakataiban állana.

Tovább-tovább a kiállítók során egyre szebb és szebb látnivalók között egyszerre tájkép állít meg. Ez a tájkép! Olyan ismerős, olyan emlékeztető. Mellette a másik és a harmadik, mindegyiket ismerem. A kiállító neve megadja a magyarázatot. A remek guminyomású fényképek Perczel Miklós debreceni fényképészeti műterméből kerültek ide. Szépek, érdekesekek, regényesek, megáll előtűk minden látogató s nekem megdöbben a szívem, ha a hazai tájkép dicséretét hallom. Holdas éj, Őszi kód, Utolsó napsugarak, mind egy-egy hazai tájkép, amely eljött meglátogatni a poros város idegenbe szakadt fiát. Amott a Csonakázótó nyárfái bólogatnak, tükrözik vissza a feleget, amint elszik a drága debreceni táj felett.

De nemcsak a tájéknak, a mű-

vésznek is szólanak a dicséretnek, amelyeket mindenkiből kivált egy-egy arcképe is. Sok ismerős van ezek között is. Egy spanyol, egy japán nő, Papp Józsefné, Szunyogh Juditka, Barna Ilus képe. Az arcképek olyan ismerősek, olyan vigasztalóan mosolyognak ránk. „Lám, eljöttek meglátogatni, kedves debreceni honfitárs.”

Ezek a képek, a debreceni kiállítók nagy sikere egy ötletet adtak nekem, amelyet nem tudom, hogy fogadnának otthon. Debrecen s az édes délibábos pusztá ismertetésének, a debreceni kultúra megmutatásának nem lenne szebb útja, mint egy budapesti kiállítás. Elhozni Budapestre a debreceni művészek képeit, hadd mutassák meg, hogy milyen kultúra virágzik itt, a debreceni homokon. Hozzák ide tájképeiket, lássa a magyar főváros képekben az alföldi várost, a Hortobágyot, a Hajdúságot. De nem lenne rossz talán a debreceni ipart is bemutatni, mindazt, ami reprezentáns munkája, becsületszerző értéke a debreceni iparosoknak.

Tudom, hogy az ötlet nehezen megvalósítható, de az érdek, a mely a megvalósításra készítheti a várost, olyan nagy, hogy nem szabad visszariadni tőle. A város, a közönség, magánosok támogatásával fel lehetne talán hozni ide a Debrecen művészeti és ipari kultúráját reprezentáló értékeket. — Felhozni és megmutatni a világnak, amely — itt látjuk mi, Debrecenből elszakadtak, — oly keveset tud rólunk, arról, ami szépség és ami érték nálunk. Ha matyólakodalmat lehetett tartani a Margitszigeten, talán be lehet mutatni majd Debrecen, Debrecen értékeit is.

m. p.

## Isa por és setitsig vogmuk

Debrecen városiasságát nem egyetlen térnek és egyetlen uccának kiképzése jelenti

A hivatalos jelentések azt mondanák, hogy Debrecenben a burkolási munkálatok nagy erővel folynak. Azonban erre a jelentésre, illetve a jelentésnek erre a megállapítására erősen rációlna elsősorban Magoss György dr. polgármesternek kijelentése, aki pedig nagy hive az uccaburkolatásnak, másodsorban pedig rációlna a nemes város polgárságának panaszkodása. A polgárság ugyanis nem látja azt a bizonyos nagy erőt megnyilatkozni, másrészt pedig a sorrend kérdésében elégedetlenkedik.

Igy

nagyon elégedetlenkednek a Kut és Nyil ucca lakói. Panaszkodnak, hogy még csak közel sem jár az ó uccájuk a kövezési programhoz, pedig sokkal nagyobb érdek követeli ez uccák burkolását, mint sok másét, amelyet már kiköveztek.

Panaszuknak sok alapja is van. A Károly Ferencz József utat most burkolják az anyira bevált

és jönnek talált bitumen keverékek. Ez az ucca pedig közlekedési szempontból szoros kapcsolatban van a Nyil és Kut uccákkal, amelyek a forgalom bonyolódik le a Baromvásártér és a vágóhid között. Már pedig ez uccákon igen nagy a közlekedés.

**Autók és szekerek, kocsik tömege jár erre, rengeteg állatot is hajtanak ez uccákon, amely nedves, esős időben tengerré változnak át, úgy hogy itt valósággal csolnak és komp-közlekedést kellene ilyenkor berendezni.**

Igaz ugyan, hogy ez uccákat csatornázták, de a város lakossága már jól ismeri a debreceni csatornát, amelyre csak hivatkozni szabad, de amely nem arra való, hogy a csapadékvizeket, még ha azok csak kisebb mértékben jelentkeznek is, levezesse. Viszont

száraz időben a víztereng helyett portenger lép el az uccákat,

úgy hogy e két ucca állandóan porködbben, sokszor áthatolhatat-

lan porködbben uszik.

Ezzel szemben nagyszerűen kikövezték az Eötvös uccát, amely kanyargós, szűk ucca és forgalom szempontjából messze mögötte marad a Nyil és Kut uccáknak.

De e két ucca lakosai nem az egyetlenek, akik panaszkodnak, hogy a burkolási programból még mindig kiestek. Így például

**parkirozzák a Péterfia uccát, azt igazán széppé akarják csinálni a laktanya előtt, de az Ajtó uccának megkezdett burkolását nem folytatják.**

Pedig mind eme uccáknak kövezésére nagyon sok felszedett anyagból bőven lenne burkolási anyag.

Nem kevésbé erős panasz tárgya a világítás, illetve igazabban a nem világítás kérdése.

**A világítás általában a Piac uccán és a Kálvin téren kívül gyalázatos az egész városban.**

Hogy épen a panaszkodó uccák körzetében maradjunk. Az Ajtó ucca, a Hadházi ucca, a Nyil ucca és Kut ucca a leggyéresebb világítással van ellátva, sőt ezek között van ucca, amelynek meg volt a lámpája és azt is elvette valami felsőbb gondoskodó hatalom. Nem szabad elfeledni, hogy épen a közeledő őszi és tél gyorsan beálló estéi, sötétjei mennyire szükségessé teszik, hogy a munkából, vagy akár sétából is hazatérő emberek ne a legnagyobb sötétségben bukáscoljanak haza. De

**megkivánja a jobb világítást a közbiztonság is. Hiába áll az uccán a rendőrszem, ha vaksötét van az uccán.**

Azt az igazságot sem szabad elfeledni, hogy egy ország műveltségét nem egyes kiváló elmék létezése állapítja meg, hanem az általános műveltség foka.

**Debrecen városiasságát nem egy térnek és egyetlen uccának kiképzése jelenti, hanem a városiasság jeleinek mindenhol, a város egész területén való látható volta.**

Egyetlen uccának és térnek kicsinosítása nem egyéb, mint kerdőzése az általános csufiságnak.

## Berettyóújfaluban Ismét kötött a lakásforgalom

Budapest, szeptember 11. A m. kir. minisztérium az 5200—1926. M. E. sz. rendelet 42. §-a 2. bekezdésének a) pontja alapján többek között Berettyóújfalun, Dombóváron, Kisvárdán, Mezőkövesden, Putnokon, Szerencsen és Szikszóközségekben a háztulajdonosok szabadrendelkezési jogát további rendelkezésig felfüggesztette. Abaujszántón, Csurgón, Nagykállón, Sajószentpéteren, Sárospatakon, Tapolcán községekben pedig a háztulajdonosok szabadrendelkezési jogát 1927. május hó 1-ig felfüggesztette fel.

## RAMMINGER hölgyfodrász Varga-utca 1.

— Néhai Lukács Frigyes sírköve avatása. Lukács Jenő mérnök hétfőn, 13-án délelőtt tartja elhalt bátyja, néhai Lukács Frigyes sírköve avatását a zsidó temetőben. A kegyeletes ünnepélyt bizonyára sokan keresik fel az elhunyt barátai közül.

## NÉGYFOGÁSOS elsőrendű ebéd 14.000 korona Belvárosi Transsylvania étteremben

**BANÁN-BEHÓZATAL****ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN  
A LEGJOBB TAPLALÉK****B.P. TELEFON: 182-85**

## A debreceni könyv- és papirkereskedők tiltakoznak az ipariskola illegitim papirkereskedése ellen

A debreceni iskoláknál, de a magyar iskoláknál általában, különös uzus kapott lábra az utóbbi esztendőben, amely uzussal most, a debreceni könyv- és papirkereskedők hozzáink intézett kérésére foglalkozunk kell. Abban áll ez az uzus, — talán joggal nevezhetnénk abuzusnak is, — hogy a tanulóknak a tanári kar adja el az írószereket, megtiltva, hogy azokat máshonnan, üzletekből, — amelyek pedig törvényes iparendéssel foglalkoznak tanszerek árusításával, beszerezhesék. Természetes, hogy a kereskedőkre nagy károsodást jelent az ilyen eljárás s jogaik alapján a kereskedők többször tiltakoztak is már a tanszereknek a tanintézetekben való árusítása ellen.

A tiltakozásoknak a múlt évben fogantjuk lett, mert

*a tanszerek iskolai árusítására irányuló intézkedésektől a vallás és közoktatásiügyi miniszter eltiltotta az iskolákat.*

Mielőtt rátérnénk arra, hogy a debreceni könyv- és papirkereskedők hozzáink intézett felkérésére milyen eset szolgáltatott okot, mindenesetre érdemes megemlékezni a szóbanforgó miniszteri rendelet intézkedéseiről. A rendelet a következőként hangzik:

A magyar kir. vallás- és közoktatásiügyi miniszter ur 39996—1925. VI. ü. o. sz. alatt az egyes iskolákban folytatott tanszerekkereskedés tárgyában a következő rendeletet adta ki:

A budapesti Kereskedelmi és Ipar-kamara azzal a panasszal fordult hozzám, hogy egyes iskolák illegitim tanszerekkereskedést folytatnak, amennyiben a tanárok egy része a tankönyvek és a kereskedelmi papiripari cikkek árusításával rendszeresen foglalkozik. Panasz tárgyává teszi továbbá nevezett iparkamara, hogy némely iskolák a tanulókat könyv és írószerek szükségleteiknek egy bizonyos cégnél való beszerzésére utasítják és ezáltal

*egyes kereskedőket mások rovására jogtalan anyagi előnyhöz juttatnak.*

Mivel e két rendbeli panasz tárgyát képező eljárás a valódiság esetében nemcsak a legális könyv és papirkereskedelem érdekeit sérti, hanem

*a tanári kar tagjait abban a szinten tüntetheti fel, hogy eljárásukat anyagi érdekek befolyásolják.*

felhívom a Cimet, utasítsa a kerületbe tartozó állami, községi, társulati és magán polgári iskolák, állami tanító-, tanítónő- és kisdidovónőképző igazgatóságát és a tanári kar tagjait, utasítsa a felügyelete alá tartozó állami, községi, társulati és magán felsőkereskedelmi iskolák igazgatóságát és tanári testületét, hogy tankönyvekkel, illetve taneszközökkel való kereskedéstől fejezzék le a tanulókat, valamint a tanulóira semmiféle befolyást ne gyakoroljanak abban az irányban, hogy tankönyveket és tanszereket melyik könyv és papirkereskedő üzletében vásárolják. Budapest, 1925 május hó 14-én.

A miniszteri rendelet világosan indokolja intézkedéseit s valóban súlyosabb szavakat az iskolák illegitim papirkereskedése ellen mi sem talál-

latnánk. Elég hiba tehát, hogy e rendelet után, amelyet minden iskola igazgatóságának módjában volt a hivatalos lapba olvasni,

*Debrecenben még mindig akad iskola, amely az illegitim papirkereskedést fentartja*

s azt beiratkozási hirdeményeiben is publikálja.

*A debreceni ipariskola*

ugyanis beiratási hirdetményében a következőkre hívja fel leendő tanulóit figyelmét:

*A tanszereket csak az iskolai év megkezdésekor kell beszerezni, ezeket beszerzési áron az iskola fogja a tanulóknak rendelkezésére bocsátani. A tanszerek ára ez évben is I. osztályu tanulóknak 150.000. II. III. oszt. tanulóknak 180.000 K lesz.*

A debreceni könyv- és papirkereskedők sérelme ebben az esetben napnál világosabb, megállapítja azt az előbb idézett miniszteri rendelet, amelynek indoklása épúgy áll a debreceni ipariskola illegitim tanszerekkereskedésére, mint más iskolákéra. Tagadhatatlan, hogy az ipariskola tanszerekkereskedése által „egyes kereskedőket mások rovására jogosultlan anyagi előnyhöz juttat” s ezzel „sérti a legális könyv- és papirkereskedelem érdekeit” egyszersmind „a tanári kar tagjait abban a szinten tüntetheti fel, hogy eljárásukat anyagi érdekek befolyásolhatják”. Mind ezt a miniszteri rendelet maga mondja s ismételjük, ennél

*súlyosabb szavakkal magunk sem ajánlhatnánk az esetet az illetékes hatóságok, elsősorban Debrecen város tanácsa és debreceni ipar és kereskedelmi kamara figyelmébe.*

Nem lenne értelme a forró kása kevergetésének. Azt mondják a debreceni könyv- és papirkereskedők, hogy nagyon jól tudják ők, miről van itt szó. A kereskedők hozzáink juttatott panasza szerint

*a múlt évben az ipariskola, anélkül, hogy más kereskedőt még csak meg is kérdezt volna, összes szükségletét a városi könyvkereskedésben szerezte be.*

Ugy látszik, hogy ezidén is ezt akarják cselekedni, a könyvkereskedők megkerülésével, az árákról való tájékozódás nélkül a városi könyvkereskedésnek akarják juttatni az egész szükséglet szállítását.

Az ipariskola hirdetményében azt mondja, hogy beszerzési áron bocsátja a tanszereket tanulóit rendelkezésére.

*Kereken tagadjuk, hogy az iskola által árusított tanszerek olcsóbbak lennének, mintha azokat a könyv- és papirkereskedésekben szereznék be maguk a tanulók.*

Próbálja meg az ipariskola és közölje valamennyi könyvkereskedéssel, — ne csak a városéval, — hogy mire van tanulóinak szükségük. Egészen bizonyos, hogy olyan áron, amilyen az iskola „beszerzési ára” ezek is tudják adni ugyanazokat a tanszereket. De enélkül a kísérlet nélkül mindenkinek azt kell gondolni, hogy

*nem a tanulók érdekeinek megóvása, hanem a város könyvkereskedésének részére „jogosultlan anyagi előny szerzése” a célja az ipariskola illegitim tanszerekkereskedésének.*

Ismételjük, a mostani iskolai évben nem szabad ismét megtörténnie annak, ami megtörtént a múltban, hogy Debrecen bármelyik iskolája is fentartsa a közgazdasági életre káros illegitim papirkereskedést. Most, a mohácsi gyűlés után, amikor a magyar kereskedelem képviselői oly megragadóan s annyi adattal dokumentálták azt a káros hatást, amelyet a szövetkezetek működése, illetve ezek állami támogatása a magyar kereskedelemre gyakorol, nem lehet egyetlen hatóságnak sem elzárkózni az elől, hogy illetéktelen hatósági támogatásoknak utját vágja s az egyenlő boldogulást, egyenlő verseny-feltételeket biztosítsa a kereskedelmi életben.

## Megindult az élet a Békesy Béla Vivó Clubban

Vivóink a nyári szünet után visszazállingóztak a városba és e hó 15-én, szerdán újból megkezdik a munkát. A klub vezetősége ez évre is Ferenczy Pál vivómesterrel szerződött, kinek neve garancia arra, hogy vivóink tavalyi fényes sikereiket ez évben csak öregbiteni fogják. A versenyvivók csoportján kívül külön órákon oktattnak a kezdők, haladók, katonas- és rendőrtisztek, gyermekek és hölgyek, továbbá olyan idősebb urak, akik valamikor vivók voltak, de huzamosabb idő óta nem sportoltak.

A klubvezetőség ez évben intenzívebben kíván a hölgyvivással foglalkozni, ezért a hölgyvivők részére külön kurzust rendez. Kivánatos volna, hogy Debrecen sportoló hölgyei mentől nagyobb számban jelentkezzenek, hogy az évvégi hölgybajnokságban debreceni hölgyvivők is indulhassanak. Jelentkezési iv a klubhelyiségben (Simonffy u. 1-c I. emelet) egész nap rendelkezésre áll. Vivőfelszerelést senkinek nem kell beszerezni, ezt a klub bocsát rendelkezésre.



## Meinl-káv

**A kávé helyes pörkölése művészet és azért a háziasszony saját érdekében cselekszik, ha pörköltkávét a Meinl-cégnél vásárolja, ahol naponta frissen és jól pörkölt kávékeveréket kap.**

**Meinl Gyula Rt.**  
Debrecen, Ferenc József-ut 59. sz.

## HIREK

— Istentiszteletek sorrendje a református templomokban szeptember 12-én, vasárnap: Nagytemplom délelőtt 9 órakor dr. Révész Imre; Nagytemplomban délelőtt 11 órakor Szele György; délután 5 órakor Juhász Jenő; Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor Kolozsváry Kiss László; délután 5 órakor Magyar Bertalan; Árpádtéri templomban délelőtt 10 órakor Molnár Ferenc; délután 3 órakor Kovács Pál; Ispotyáyi templomban délelőtt 10 órakor Magyar Bertalan; délután 3 órakor Nagy Sándor; Homokkertben délelőtt 10 órakor Peleskey Sándor; Szegényházban délelőtt 10 órakor Hegedüs Kálmán.

— Athelyezés a rendőrségen. Beregszászy Gyula m. kir. rendőrtelügyelőt a belügyminiszter a sátoraljai-újhelyi kapitányságtól Debrecenbe helyezte át. Beregszászy felügyelő a kerületi őrszemélyzeti parancsnokságon nyert beosztást. Ideiglenesen az osztályparancsnokságnál teljesít szolgálatot.

— Beiratások a ref. elemi iskolákba a kultuszminiszter 63282/1926. sz. rendelete értelmében a debreceni ref. egyház összes elemi fiu- és leányiskoláiba az 1926/27. tanévre folyó hó 13. és 14. napjain d. e. 8—10-ig lesznek. Az évnitő istentisztelet szeptember 15-én, szerdán d. e. 8 órakor, a tanítás szeptember 16-án reggel 8 órakor kezdődik.

— Katonatiszt és orvos véres kardpárbaja. Néhány nap előtt az egykori egri kávéházban feleségével együtt ült egy egri orvos. A szomszéd asztalnál nyiregházi huszártisztek ültek. Egyik huszárfőhadnagy hangosan jegyezte meg társainak az orvos feleségéről, hogy „milyen csinos”. Az orvos odament a társasághoz és kikérte magának, hogy feleségéről megjegyzéseket tegyenek. Lovagias ügy kezdődött a dologból, mely néhány nappal ezelőtt véres kardpárbajjal végződött. A párbajban az orvos az arcán, a huszárfőhadnagy pedig karján kapott sebeket. Az affér egyébként azzal a békés akkorddal ért véget, hogy a huszárfőhadnagy engedelmességgel fehér rózsacsokrot küldött a sértett orvos feleségének.

— Schmidt Mizi tudatja tanítványaival, hogy a tanítást újra megkezdí.

— Egy toronyból harangoznak Vámosudvarhelyen a reformátusoknak és az unitáriusoknak. A Kisküküllő melletti Vámosudvarhely községben két felekezethez tartoznak a lakosok. Egyrésztük református, a másik részük unitárius, de mindkét egyházbeliek oly kevesen vannak és oly szegények, hogy önálló templomot képtelenek maguknak építeni. Tekintettel azonban, hogy mindkét felekezet ugyanazt az egy Istent imádja, nem tartották a maguk részéről összeférhetetlennek, hogy egy közös tornyot építsenek, a melyben mindkét felekezet harangjait elhelyezhetik. — Nehogy azonban a hívők a harang szavára tévedésbe essenek, a reformátusok a vastagabb hangú harangot választották, az unitáriusok pedig a vékonyabb hangút. Az istentiszteletet külön-külön helyiségben tartják, nagyobb magánházban és a közös harangtoronyban egyszer az unitáriusoknak, egyszer a reformátusoknak csendül a harang.

**ROLETTA,**  
vásznon és szüvitt. Redőnyüzemnél,  
Bethlen ucca 19. Telefon 425.

— **Halálozás.** Fischer Salamon és családja fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy szeretett jó gyermeke

#### Zsóka

f. hó 11-én rövid szenvedés után 12 éves korában jobblétre szenderült. Temetése f. hó 12-én délután 3 órakor lesz az Arany János uca 41. sz. gyászhatól. Nyugodjál békében!

— **Iskolai hír.** A négyévfolyamu női felsőkereskedelmi iskolába beiratkozni 13-án és 14-én 9—12 óráig lehet (Kálvin tér 2). Az iskolai év ünnepélyes megnyitása 15-én 10 órakor lesz, 16-án 8 órakor pedig megkezdődik a rendes tanítás.

— **Magyar Sárka égési sebei rendkívül súlyosak.** Megírtuk, hogy pénteken reggel 9 órakor Magyar Sárka urleányt súlyos égési sebekkel beszállították a mentők az egyetemi sebészeti klinikára. Az égési sebeket az ismert urleány úgy szerezte, hogy a konyhában a parkettfestéshez szükséges benzint felrobbant és a kicsapódó lángoktól a ruhája tüzet fogott. Az egyetemi sebészeti klinikán nyert értesülésünk szerint Magyar Sárka állapota súlyos, mert súlyos égési sebeket szenvedett.

— **A borivők öröme zavaros lesz az ivóvíz.** Értesítjük vízfogyasztó közönségünket, hogy a vízvezeték időszerű mosása e hó 11-én megkezdődött és körülbelül 2 hétig tart. Ezen idő alatt helyenként kissé zavaros lesz a víz, ezért is kérjük a közönség szives elnézését. Villamossági Vállalat.

— **Tanítás megkezdése a Német Gyermekeknél** szeptember 15-én. Piac uca 34.

— **Egy ismeretlen fiatalember súlyosan megsebesített egy vasutat.** Nagy Sándor máv. fűtő fedjére a vasúti nagyhidról egy ismeretlen fiatalember, mikor mozdonyával a hid elé ért, ledobott egy nehéz vasabroncsot. A magáról lezuhán vasabroncs a nyakán és a fején súlyosan megsebesítette Nagy Sándort, aki feljelentést tett a rendőrségen az abroncsdobáló ember ellen. A rendőrség a nyomozást megindította és megállapították, hogy az abroncsot egy szürkeruhás fiatalember dobta le és utána leszaladt a hidról a közraktár irányába.

— **Eljegyzés.** Kékényesdi Papp Kató urleányt eljegyezte Somorjai László debreceni tornatanár.

— **Évnyitó a zsidó reálgimnáziumban.** A zsidó reálgimnázium szeptember 13-án, hétfőn délelőtt fél 10-kor tartja évnyitó iskolai ünnepét a hitközség tanácstermében. Az évnyitó ünnepre ezután is meghívja a szülőket és iskolabáratokat az igazgatóság.

— **A hadirokkantak, özvegyek, árvák 1926. évi szeptember havi illetményeinek kiizetése** 1926. év szeptember hó 13., 14., 15. napjain délelőtt 9—1 óráig, délután 4—6 óráig, szeptember hó 16-án pedig délelőtt 9—1 óráig fog megtörténni. Megbizottak az illetményt csupán szabályszerű meghatalmazás alapján vehetik fel. Debrecen sz. kir. város Népjóléti Hivatala.

— **Urinónél visszatetsző a szőrös hónalj és lábszár. József nő ez ellen Yessin-Crémet használ.** A Yes találmánya. Ha valahol nem volna, forduljon a Yes R. T.-hoz, Budapest, 72. postafiók 15.

— **Bortermelők figyelmébe.** A városi adóhivatal értesíti a bortermelőket, hogy az általuk, háztartásuk, családságuk által elfogyasztott, valamint munkásaiknak természetbeni járandóság címén kiszolgáltatott saját termékük után 50%-os adókedvezményben részesülnek. Azok a bortermelők, kik e kedvezményt igénybe óhajtják venni, kötelesek legkésőbb folyó évi október hó 10. napjáig a városi adóhivatal 21. számú szobájában ezen igényüket a kedvezményes adótétel alá eső bormennyiség megjelölése mellett szóval vagy írásban bejelenteni. Későbbi időpontban érkezett bejelentések figyelembe nem vétetnek. Városi adóhivatal.

## Mme Geraldine,

a párisi divat koronázatlan királynője írja: „A női termet tökéletességének tökélléke a csinosság, amit az idomok kellő aránya, a méretek összhangja ad meg. Ennél nélkülözhetetlen szerep jut a jó tűzőnek.” Ez kifogástalan szabással csakis Goldstein Karolinnál szerezhető be.



— **A Zenekedvelők Köre ösztöndíj pályázata.** A Debreceni Zenekedvelők Köre ez évben két ösztöndíjat ad ki. Az ösztöndíj abból áll, hogy két tehetséges zeneművészeti főiskolai hallgató egész évi tandíját a Köre fizeti be és így lehetővé teszi a főiskolán vizsgázást kevésbé tehető, tehetséges növendékeknek. Aki az ösztöndíjra igényt tartanak, minden formáság mellőzésével, de a végzett tanulmányok megjelölésével levélben jelentkezzenek Márk Endre kir. udv. tanácsosnál. (Kollégium) a kör elnökénél október 30-ig. A beérkezett pályázatok felett külön jury dönt. A Zenekedvelők Köre miután a beiratkozási határidő lejárt, a megmaradt tagsági helyeket az új jelentkezőknek adja ki. Az eddigi taglétszám felül van a hétszázon s így a Köre az ország egyik legnépesebb kulturális egyesülete.

— **Értesítem a Magyar Hírlap** tisztelt előfizetőit és olvasóit, hogy a lap terjesztését Zsirkay János és Irmay Béla urak vették át. Frank Hírlap-iroda.

— **Arany Bika alsó éttermében** eszténként külföldi modern jazz-band zenekar játszik. Elsőrangú tánczene! Rendes éttermi árak!

## LENGYEL

FEST, MOS, TISZTÍT

Csapó-utca 28.

— **Charleston, Tangó a legújabb modern táncokból** külön órák egész nap Ch. Perczel Carola és Adler Renée tánciskolájában, Uránia épület.

— **Születések.** A debreceni anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: Tóth István földmunkás leánya Sára, Kovács Mihály napszámos leánya Eszter, Koch Miklós magántisztviselő leánya Blanka, Barna Ferenc napszámos leánya Erzsébet, Kertész József r. őrmester leánya Katalin, Kodács Pál borbély fia Tibor, Nagy András kisbirtokos leánya Ilona, Balogh Imre banktisztviselő leánya Katalin, Csebe János dohánygyári munkás fia János, Rácz Lajos bérlő fia Gábor, Eszenyi Imre kisbérlő leánya Julianna, Varga János csendőrtisztvezető fia Ferenc, Sinay Imre bankcélegyző fia Zoltán, Szép József Máv. tisztv. fia József, Juhász Ferenc tűzifa gépmunkás fia Károly, Róth Ernő Máv. géplakatos leánya Ilona és három törvénytelen születés.

— **Halálozások.** A debreceni anyakönyvi hivatalban a következő halálozásokat jelentették be: Beri István ref. 4 hónapos, Remenyik Sándor 81 éves ref., Törzsök Imre ref. 6 napos, Nagy Irén ref. 4 hónapos, Megyesi Aladár ref. 28 éves, Bihari Istvánné ref. 23 éves, öz. Veress Bálintné ref. 66 éves, Kiss Sándor ref. 30 éves, Orosz Ilona r. kath. 1 éves, Székely János ref. 71 éves, Kóvágyó Gyula ref. 11 hónapos.

— **Ch. Perczel Carola és Adler Renée tánciskolájában** a tanítás 15-én kezdődik. Tananyag: Ballett és Mensendiek torna. Csoporthoz és magánórák. Gyermekeknek 4 éves kortól külön csoportok. Beiratkozni lehet egész nap Uránia keresztpület az emeleten.

— **Kényelmes, új és üzembiztos a „Fortuna” berautóvállalat személynézeltető kocsija.** Elvállal személynézeltetést Debrecenben és a vidéken. Kocsirendelés Debrecen, Csapó uca 10. szám.

— **Zongoraoktatást** elfogad kezdők, néls és haladóknál a Zeneművészeti Főiskola tanterve szerint Horváth Magda okleveles tanárnő, Király u. 5.

— **A kedvenc reggelihez** szükséges pörkölt kávét vásárolja olyan cégnél, amelynek hírneve garancia a kávé jöminősége iránt. A Meinel-cég

Debrecen, Ferenc József ut 59. sz. alatt levő fióküzletében naponta frissen és tökéletesen pörkölt kávékeveréket kap. Meinel Gyula rt., Ferenc József ut 59.

— **Hölgyek figyelmébe!** Paróka különlegességek legjobb minőségben, valamint olcsón Moskovitz héber könyvkereskedésében szerezhető be, Piac uca 56.

— **Elismerten legnagyobb választék és legolcsóbb árak** Feldheim Imre posztóházában, Kosuth u. 6.

— **Perzsaszőnyegek, legfinomabb kivitelben,** bármilyen méretben kaphatók, megrendelhetőek Jablonszky-nál, József kir. herceg uca 40. szám.

— **Iskolapipók** legjobbak Alföldi cipőüzemben, Piac uca 72.

— **Tükörgyártás, üvegsziszolász, kárákatok tükrözése, Sípkovits, Sziv u. 14—15. Telefon 356.**

— **Díjmentes oktatás!** ad vevőinek himzésben, tömésben és varrásban újonnan berendezett permanens tanfolyamain a Singer-varrógép részv. társ. Figyeljen minta-készítményeinkre kárákatunkban. Singer-varrógép R.-T., Piac u. 79.

— **Ünnepi imakönyvek (Machsorok)** az izr. ünnepekre, ugyisintén Hevesi-féle magyar fordítású imakönyvek, Kiss Arnold Mirjam, a leg-egyszerűbbtől a legdíszesebb bőrkötésekig kapható Aczél Henrik könyvkereskedésében, Első Takarékp. palota.



## Izgalmas küzdelem az oroszlanokkal

A Rebernigg-cirkusz szenzációs mutatványai

A közönségnek régen tapasztalt óriási érdeklődése kíséri a néhány nap óta Debrecenben működő Rebernigg-cirkusz és állatsereglet igazán világvárosi nivóju előadásait, amelyek még csak össze sem hasonlíthatók az utóbbi időkben Debrecenben megfordult vándorcirkuszokkal.

Míg a legtöbb cirkuszok produkciói egy-két ügyes akrobata vagy légtornász mutatványaiban és a bohócok többé-kevésbé szellemes tréfáiban merül ki, addig a Rebernigg-cirkusz műsorának minden egyes száma annyira érdekfeszítő és izgalmas, hogy a közönség feszült érdeklődését mindvégig fenn tudja tartani.

Például azok a szemképrázató mutatványok, melyeket a riff-kabil csoport mutatott be, mely szám különben is az előadás egyik legszebb attrakciója volt, olyan frenetikus hatást váltott ki, hogy percekig tartó hatalmas tapsorkánban tört ki a közönség.

Kedves jelenet volt a cirkusz hatalmas elefántjainak produkciója is, melyet a hatalmas testű állatorias bámulatos ügyességgel végzett s amelyet a pár percelt előbb még az elefánt közeli szomszédságától félő közönség a csemegék és cukorkák tömegével hálált meg, vidám nevetés közben sajátkezüleg szórva azt az elefánt ormányába, hangos derűltséggel nézve azt az ügyességet mellyel a monstruozus állat a sok nyalánságot pillanatok alatt tüntetett el fenekellen gyomrában.

Ezután egymást követték a szebbnél-szebb lovas- és légtornász mutatványok, melyeket a hálás közönség mindvégig kitartó érdeklődése kísért.

Utolsó számként szerepelt a cirkusz műsorán az előadás legfényesebb érdeklődéssel várt produkciója, Roman Proske állatidomító mutaványa a három hatalmas oroszlan. Már a nagy vasketrec felállításában is ideges várakozás fogta el a közönséget, amely még fokozódott, mikor a vakmerő állatszeliidítő csupán egy párdübbrel a derekán a ketreche lépett egyetlen legyveréssel, egy vékony fcs ostorral a kezében, hogy pusztán nagy akaraterejével és bátorságának hatalmával nyugtázza le az őserdők rettegett fenevadjának minden pillanatban kilőni készülő vérengző vadságát. Amikor pedig néhány háborzongatóan ügyesen keresztülvitt produkció után már már ugylátszott, hogy az ostorcsapásoktól és pisztolylövésektől feldühösített vadállatok rárohannak vakmerő idomítójukra s a közönség gyengébb idegzeit része első ijedelmében már

a kijárat felé tartott, Roman Proske bámulatremelő hidegvérrel, a dühöngő vadállatok közt szoborszerűen állva, felemelt jobb kezével jelezte a produkció végét, ostorcsapásokkal észve ki az oroszlanokat a felnyitott ketrecajtón át rendes tartózkodási helyükre.

Altalában véve az egész előadás a közönség osztatlan érdeklődését váltotta ki s az a hatalmas néptömeg, mely már a kora esti órákban ellepi a Széchenyi uca végét, ostorcsapásokkal biztoson magának, a legjobb bizonyítéka a közönség rendkívüli érdeklődésének, melyre a Rebernigg-cirkusz minden bizonnyal rá is szolgált.

## == SZÍNHÁZ ==

### MŰSOR:

VASARNAP délután: Orlov. Operett. Este: Muzsikus Ferkó. Operett. HÉTFŐN: Muzsikus Ferkó. Operett

A) bérlet. KEDD: Darázsészek. Vigjáték. B) bérlet.

SZERDA: Muzsikus Ferkó. Operett C) bérlet.

CSÜTÖRTÖK: Muzsikus Ferkó. Operett D) bérlet.

PÉNTEK: Muzsikus Ferkó. Operett B) bérlet.

SZOMBAT: Darázsészek. Vigjáték. C) bérlet.

### Muzsikus Ferkó

Lehet, hogy az a bizonyos Ferkó, tényleg muzsikus, — az operettből ez nem nagyon derül ki — Zerkovitz azonban egészen bizonyosan nem az. Es ez viszont most is kiderül, mert ennyi nyulóság a dallamokban, amelyek megunt ismerősként ringatják enyhe unalomba a nézőteret és a még csak nem is kétséges eredetű hangszerelés valóban nem más, mint az üzleti operett csodje és egyben a kedves műlaj diszkreditálása. Nem is szólva a librettó verejtékel kiagyalt „fordulatáról”, gyilkos humoráról és egyéb izléstelenségeiről.

A Csokonai-színház előadása mindent mentett, amit csak lehetett. Szathmáry a zenekart jobb ügyhöz méltó buzgalommal vezette, — sajnálatos, hogy ez a kitünő dirigens es jó zenekar csak ilyen feladatokhoz jutnak, — Remete pedig igen jól kiegyensúlyozott együttest, mozgalmas, színes és tempós előadást adott, bár a librettó kinővéseit le kellett volna faragni. A szinpadli képek frissek, heles izléssel beállítottak.

Az együttes élén Timár Ila és Kolbay Ildikó vezérkednek. Kolbay Ildikó énekben most is elsőrendű kvalitásokat mutat, szép, sötét szopránját biztosan és finoman érvényesíti; játékban intelligens felfogással, előkelő stílussal és válogatott eszközökkel hat, táncra könnyed, temperamentumos. Timár Ila a szubretszerepben nagy meglepetés, annyi kedves, izés humort, a karakterizáló groteszkum olyan pompás színeit és közvetlen elevenséget sűrít az általa megnövesztett figurába. Hangja teljes erejében és színeben ragyog és táncra rugalmas, friss. Antók tenorális baritonja melegen zeng, játékban már hidegebb, Tamás erős színekkel, jó szemre vallóan formált ügyes figurát ad és Károlyi Vilmos könnyed, szíles modora is beválik.

Saltanova és Nikitin egyiptomi táncra plasztikában igen jó s különöröm a zerkovitziadákban a Csajkovszky-muzsika.

(bl)

### A színházi iroda hírei:

Muzsikus Ferkó másodsor ma, avgárnap este. Az előrelátható nagy sikert is mesze felülmúlta Szilágyi—Zerkovitz legújabb slágeroperettje a tegnapi esti premierje alkalmával.

Darázsészek bemutatója kedden! Kolbay Ildikó és Timár Ila együttes fellépése a Muzsikus Ferkó slágeroperett előadásán oly sikert aratott, melyhez hasonló még nem igen volt a debreceni színházban.

Saltanova és Nikitin, az orosz táncospár minden eddigit felülmuló bailetbetétje Muzsikus Ferkó előadásán bámulatba ejtett mindenkit.

Darázsészek a legkedvesebb vigjáték!

Orlov Nadja szerepében lép fel Kolbay Ildikó ma délután olcsó hely-árak mellett.

#### Darázslészek a legjobb vigjáték!

A t. bérlők szíves figyelmébe! Az új szezonban a bérletek meghatározott napokon érvényesek, még pedig: A) bérlet — hétfőn, B) — kedden, C) — szerdán, D) csütörtökön. Az igazgatóság azonban fenntartja magának a jogot, hogy a fentiekben kívül esetleg még rendez hetenként bérletes előadásokat.

Ajánlatos, ha törzskönyvezett bérletet azonnal kiváltja, mert hétfőn megkezdődnek a bérletes előadások.

Még egy pár olcsó bérlet váltható a lítkári irodában 10—1 és 4—6-ig.

**Nyiregyházán kárpótolták a szintársulatot, mert nézőközönségét elvitte a cirkusz.** A Rebernigg-cirkusz, mely Miskolcon is játszott, Miskolcra Nyiregyházára ment. Mikor a cirkusz részére a játszási engedélyt kiadták, nem vették figyelembe azt, hogy a jelzett időpontban a színház is előadásokat tart a városban. Ennek az lett a következménye, hogy a cirkusz zsúfolásig megtelt, a színház pedig üresen maradt. Az engedély kiadása alkalmával a polgármester nem volt odahaza és így történetesen meg ez a kis tévedés, ami egyébként szabályrendeletbe is ütközött, mert nem lett volna szabad a színházjáték ideje alatt a cirkusznak is kiadni a játszási engedélyt. Az ügyet azonban később már nem lehetett elintézni és így a polgármester egy egész különös megoldást keresett. Megbeszélte a cirkusszal, hogy bruttó jövedelmének öt százalékát engedje át a város részére kulturadóként, amibe a cirkusz bele is ment. Ezt a kulturadót azután a város a szintársulatnak adta kárpótlásul az elmaradt haszonért. A dolog főként azért érdekes, mert a nyiregyházi polgármester precedens teremtett arra vonatkozólag, hogyan kell védeni a színházi kulturát.

#### Mozgósínlházak:

URANIA: Budapestet megejtöze! Én és szerepeim, Harold Lloyd bravuros vigjáték burleszkje 8 felvonásban. Debrecen régen nélkülözöte „Ö”-t ezt a legkedvesebb vigjáték művészt, aki alakításaival még a legmögörvább emberek is megkacagtatja. Ebben a szerepében is, amelyet saját maga írt, számtalan új kacagtató helyzetet teremt, amelyek az ember nevető izmait a legnagyobb mérvben igénybe veszik. Kisérő: Pingulin a hajótörött, burleszk.

VIGSZINHAZ: A cárnő nyakéke, párisi történet 7 felvonásban. Ebben a filmben Mae Murray egyik legnagyobb szerepét játsza és olyan rendkívüli táncprodukciót mutat be, amelyhez hasonlót filmben még aligha láttunk. A hallatlan fantáziával felépített darab mindvégig feszült izgá-lomban tartja a nézőket és egy pillanatig sem lankadó érdeklődés kíséri a gyorsan pergő, változatos képet nyújtó jeleneteket. Kisérők: Nincs semmi baj és Pingulin a tengeren, burleszkek. Jönnék! Hétfőtől: Lon Chaney-vel a Három istentelen, Éva a cowboyok között és a két mulás.

„METEORBAN” vasárnap „Monsieur Beaucaire”. Nagy attrakció! — Rudolf Valentinoval a főszerepben! Kisérő film: „Pingulin Alaskában”. — Előadások 3 órától.

Hétfőtől:

URANIÁBAN: Két sláger egy előadásban! I. Éva a cowboyok között, arizonai történet 6 felvonásban, a főszerepben Josie Sedgwick, Amerika

első női cowboy színésze. II. A két szimuláns, vidám cowboy történet 7 felvonásban, főszerepben Hoot Gibson.

VIGSZINHAZ: Csak felnőtteknek! A három istentelen, történet a bűnről és bűnhődésről 7 felvonásban, a főszerepben Lon Chaney és Mae Busch.

Jönnék! Liane Haid és Harry Liedtke-vel: Egy tisztességes asszony. — Marokkó és Cowboy és hercegnő, Buck Jones-el.

## SPORT

### A debreceni kerékpáros egyesület klubavató versenye

Szeptember 26-án nagyobb szabású verseny színhelye lesz Debrecen városa. Ekkor tartja a Debreceni Kerékpáros Egyesület klubavató versenyt az egész vidék bevonásával. A versenyre szeptember 25-én, délután 3 óráig lehet benevezni — levél útján is — a Kis-Pipa vendéglőben, a Petőfi-téren.

A versenynek érdekes útjása lesz, hogy ha a felsőbbség megengedi, a kerékpáros rendőrök is versenyeznek egymás között. Erre nézve a kérelmet beadták s valószínűleg a kapitányság meg is adja az engedélyt.

Egyébként a program a következő lenne:

40 kilométeres főverseny. Díjak: Turulus nagyezüst, nagyezüst, kisezüst-érem.

20 kilométeres főverseny kezdők részére. Koszorus nagyezüst, nagyezüst, kisezüst, bronzérem.

10 kilométeres ifjúsági verseny. Nagyezüst, kisezüst nagy- és bronz-éremmel.

Esetlegesen a rendőrlégénységi verseny 10 kilométeren, melyre nagyezüst, kisezüst és bornzérmet adnának ki.

5 kilométeres verseny, egyesületen kívül állóknak, ezen bárki részt vehet. Díj: kis- és nagyezüst, bronzérem.

A nevezési díj 10.000 korona.

Vasárnapi program. A vasárnapra kisorsolt bajnoki mérkőzések során Debrecenből három csapatot állít sorompóba a bajnoki küzdelem.

A főérdeklődés természetesen a Bocskay proficsapat szereplésére irányul, amely Kaposváron játszik a Somogy csapatával a II. osztályú profibajnokságért. Nehéz küzdelem árán valószínűleg győz a Bocskay.

Az amatőr bajnokság vasárnapi fordulójában a DTE Nyiregyházára rándul át, ahol a NyTVE lesz az ellenfele. Az utóbbi csapat minimális győzelme valószínű.

A DVSC csapata Kisvárdán játszik az újdonsült I. osztályú KSE csapatával. A bajnokcsapat győzelme biztosra vehető.

A harmadik amatőr bajnoki mérkőzés Karcagón játszódik le a NyKISE — KIKSE között. Döntetlen eredmény a legvalószínűbb.

Még egy barátságos mérkőzés szerepel a programon és pedig aDKASE — BUSE csapatai között, amely Berettyóújfaluban lesz megtartva.

Ferenczy Pál vívómester Debrecenben marad. A Békessy Béla Vivó Club kiténő mesterét, Ferenczy Pált, — aki a klub újjáalakulása óta vezet a jeles gárda tréningjét olyan nagyszerű eredménnyel, hogy a BBVC a vidék első egyesületévé emelkedett, — már több alkalommal meghívták Budapestre. Legutóbb a tavasszal kísérelték meg Ferenczyt Budapestre vinni, most pedig szintén igen előnyös ajánlattal csábították az egyik nagy budapesti vívóteremhez. Ez az iránta megnyilvánul bizalom annál inkább érthető, hiszen a világhírű wiener-neustadti iskolából ma már mindössze nyolcvan működik Magyarországon, hét Budapesten és csak egy vidéken: Ferenczy Pál. A kiténő mester azonban bármily előnyös is lett volna rá nézve anyagi szempontokból,

most is visszautasította a budapesti ajánlatot és hű maradt a BBVC-hoz, amelyben bizonyára a jövőben is számos értékes sikert mutat majd tel. Ferenczy Pál maradása igen nagy nyeresége a debreceni vívósportnak, hiszen a szimpatikus, nagytudású mester nemcsak a klub keretében fejt ki értékes működést, hanem úgy hölgy, mint fiú és férfi magántanítványokat is oktat a vívás minden ágában s kipróbáltan kiváló rendszerével a hívek tömegét szerzi a nemes, szép sportnak.

## KÖZGAZDASÁG

A buza 2500—5000 koronával drágult. A gabonatörszén a buza 2500—5000 koronával drágult, a többi cikk változatlan maradt.

A határidőpiacon az októberj buzá 360, a májusit 396-on költötték, az októberi rosnál pedig a 259-es jegyzés is előfordult.

A határidőpiac árfolyamai: Októberi buza 360—57—58, zárlat 358—59, novemberi buza 367—65, zárlat 365—66, márciusi 390—88—90, zárlat 390—91, májusi 395—96, zárlat 395—97, októberi rozs 256—59—55, zárlat 255—56, márciusi 278—79, zárlat 278—79. Hivatalos árfolyamok: Tiszavidéki buza 342—360, felsőtiszai és más 340—357,5, rozs 240—247,5, árpa I. 210—215, közepes 200—210, sörárpa felvidéki 270—300, más 260—290, köles 195—210, zab I. 205—210, közepes 190—195, tengeri 260—267,5, repce 540—560, korpa 157—162,5.

Valutaárfolyamok: Angol font 345700—347700; belga frank 1923—2005; cseh korona 2100,6—2119,6; dán korona 18940—19900; dinár 1254—1264; dollár 71000—71300; francia frank 2050—2130; hollandi forint 25555—28705; lengyel zloty 7800—8100; leu 513—364; leva 513—520; lira 2545—2625; német márka 16978—17028; osztr. schilling 10051—16001; norvég korona 15625—15675; svájci frank 13790—13840; svéd korona 19065—19120.



## Könyvesház

Az e rovatban felsorolt könyvek kaphatók: Hegedűs és Sándor irodalmi és nyomdai részvénytársaság könyvkereskedésében, Debrecenben.

### Verlaine magyarul

György Oszkár fordításai

A Fleurs du mal ismert nevű fordítója, aki elsőnek plántálta magyarba az akkor még forradalmi Baudelairet, olyan csiszolt és kongeniális stílusban, hogy az addig kevesektől ismert francia poéta iziben meghódította a magyar olvasóközönséget; — György Oszkár legújabbán Verlaine fordításait adta ki, megpróbálkozván ezuttal utat vágni olyan területen, amely kiterjedésében, strukturájában, színeiben valóban szinte az ellenkezője Baudelaire költészetének.

A „Jóság” magában foglalja Verlaine kései megtérésének súlyos s önmagával szemben a hisztériáig kegyetlen vallomásait, ezeket a komor és misztikus katolicizmussal terhelt verseket, amelyekkel Verlaire Sagesse címmel jelentetett meg; valamint a költő életének derültebb, „tévélygő” szakaszaiból kiragadott dokumentumokat, olyanokat is, amelyek a skatulyázó irodalmazók szemében talán az akkortájt divatrakelt impresszionista költészet reprezentánsai. Két véglet a lélek fejlődésében: — két ellenkező pólusa a költői stílusnak. Ez könnyed, finom s árnyalatokkal hat, amaz tömör, darabos s kerüli a gondolat könnyű diszeit. — Kétféle stílusprobléma a fordító részére.

György Oszkár a legkomolyabb műfordítók egyike. Mennyi önmegtagadás, tárgyilagosság kell az ilyen munkához! Csak a költőnek szabad szóhozjutnia, csak az fontos, hogy ő mit gondolt, mit akart s hogy

oldotta meg a formaproblémákat. — Semmi átköltés, semmi a percu; tudatos, hideg munka, mely percre sem téveszti szem elől a célt: Verlaine magyarul, de igazán adni.

A szonett-forma alapos mestere György Oszkár. Mintha mindig előre knostruálná meg a rim- és strofavázat s e kész csontvázra aggatná aztán a gondolat s szók husát, bőrét. Ha husz versét bontod lábakra, mind a husz ugyanazt a számot s formát adja, mint az eredeti. És amellet gondolat-alakzatokkal színesíti, tömöríti sűrűn a fordítást:

„Bon chevalier masqué qui chevauche en silence” — „Alarcos jó lovag, megülve halk lovát”...

Forma-gond, aprólékos hűség a költő intencióihoz: széles szóskálája mellett ezek György Oszkár legkiválóbb tulajdonságai: „Mon Dieu m'a dit: Mon fils, il faut m'aimer.” A Sagesse egyik versciklusa kezdődik ez egyszerű szavakkal, az a ciklus, amelyet a fordító legnagyobb és legsikerültebb munkájának tarthatunk. Ezekben a komor párbeszédekben, melyeket a megtérő költő folytat Istennel, nincs semmi abból a könnyed, francias gráciából, amely annyi szabadságot ad a fordítónak — szellemeskedésre és „felfogás”-ra. Csupa keményen kopogó szó, szárnyaló áhitat, a régi szonett bilincseiben. Mintha az eredeti olvasnánk.

A poémes saturniens, fétes galantes, paysages tristes, Verlaine másik életének dokumentumai, az Életbe szerelmes költő megnyilatkozása, más stílus, frissebb formák, — szinte nem is az a Verlaine, akit a Sagesséből ismerünk. Mondják, ez utóbbi ám az igazi. Lehet, hisz ilyen volt előbb. A fordítónak majdnem minden verset át kell komponálnia. S aki emlékszik az Über allen Gipfeln kezdetű Goethe-vers körül nemrég lefolyt vitára, annak rögtön ennek a vitának konklúziója jut eszébe, ha a Chanson d'automne c. versehez ér, amelyet bizonyára egy idegen nyelvre sem fog soha úgy átköltteni fordító-művész, hogy az az eredeti szépségeit megközelítse. György Oszkár itt is a formakonstrukcióra ügyel, igaza is van; ha valahol lényeges a forma, ebben a kis versben azzá válik. De: négy szótagu magyar verssorokban lehetetlen annyi gondolatot elhelyezni, mint a franciában, amely kilométeres körmondatot képes három genitif-fel megoldani. Így aztán a fordító kompozíciója:

„Az őszi tük,  
A hegedük  
De fájnak;  
Szívembe szurják  
Konok boruját  
A tájnak.” —

csak gyenge kísérelt az eredeti strofa átültetésére:

„Les sanglots longs  
Des violons  
De l'automne  
Blessent mon coeur  
D'une langueur  
Monotone.”

A többi darab, különösen a „Szerenád” s „Hangfogóval” címűek szépen sikerült fordítások, amelyek György Oszkár verbéli költői kvalitásairól tanuskodnak.

F. A.

## Téli divatlapjaim megérkeztek!

Szolid árban készítik FELÖLTÖT, KOSZTUMÖT és TÉLIKABATOT kedvező fizetési feltételek mellett.

BARDÓZ

NŐI SZABÓ, ARANY JANOS U. 2.

# A Debreczeni Független Ujság vasárnapi divatrevüje

## Esős őszi napokra

(A szmoking-komplett egy őszi ujdonság)

Manapság az esős időre való öltözködés annyira célszerű, hogy már magában véve is elegendő védelmet szolgáltat a nedvesség ellen és ezért az esernyő többé-kevésbé nélkülözhetőnek mutatkozik.

A mai nő gyakran ugyanis elvből elutasítja az esernyőt, mert ez fölöslegesnek mutatkozik, mert hiszen az észszerű esős időre való öltözködés ugyanis eléggé megvédelmezi az idő viszonyosságai ellen. Mégis ha esernyőre van szükség, nem az eddigi fekete szörnyeteget választják, inkább a „mindenidő ernyőhöz” tartják magukat, amely valamilyen kellemes középsszint hoz (mint olivzöld, középbarna, vagy tompa rozsdabarna) és jól alkalmazkodik minden esőköpenyhez, vagy bármilyen kosztümhöz, vagy sétaruhához. Ennek következtében aztán sokkal használhatóbb is, mint a fekete esernyő, amely voltaképpen minden ruhadarab hatását elrontja, hacsak nem sötétkék, vagy fekete ruhákról van szó.

De, hogy alkalomadtán az esernyőt tökéletesen nélkülözni lehessen, ehhez kitűnő vízhatlan szövetekre van szükség a köpenyekhez és igen jó eróskalapokra; e célra kizárólag filcet használnak s pedig azt a sima fajtát, amelyen esőcseppek csak kevéssé láthatók és mindenesetre hamar felszáradnak, míg a bolyhos filckalapok erre a célra nagyon unpraktikusak lennének, mert az esőfoltok ezeken csak hosszú idő múlva száradnak fel.

Az őszi esőkabátokra különböző szövetanyagokat használnak fel, így elsősorban egy erős vízhatlan covercot lenne megemlítendő, emellett pedig az impregnált double anyagok különböző fajtái, amelyeknél a jobb oldal egy kevéssé a covercothoz hasonlít, míg a másik oldal csikozott, vagy kockás. (Ebbez hasonló anyagot egyébként a férfidivatban is sokfelé találunk és éppen ezért keresi ezt a modern nő is, aki esős napokon feltétlenül férfiasan, sportszerűen akar öltözve lenni.)

Esős napokra rendkívül gazdag ruhatár választék nyílik. Sokan bizonyára szívesen maradnak a kosztüm mellett, mert ez az esős napokon kívül még sportcélokra és utazásra nagyon alkalmas s voltaképpen egy olyan standardot alkot, amely tulajdonképp sohasem jön ki a divatból. Természetesen vigyázni kell arra, hogy az ilyen kosztüm sportszerű mivoltának megfelelően teljesen egyszerű legyen. Általában elől a kétsoros férfi-

zakkó mintájára teljesen egyenesen zárul, hátul holfaltánisan van kidolgozva, amely övvel van lezoritva, amint ez első képünkön látható. Ha egy ilyen kosztümöt prémezni akarunk, akkor feltétlenül csak „sportszerű” szőrmét választunk, mint ilyen, mindenekelőtt az oposszum tekinthető, amely ugyan nem egészen olcsó, de rendkívül tartós és szép, alig függ a divattól és ennél fogva mindig jól használható.

Aki azonban *esőkabátot* akar a kosztüm helyett hordani, az ehhez feltétlenül a raglán formát választja, amely öszre és félre hangadóként tekinthető. Második képünkön ilyen modellt mutatunk be, amely kitűnően hat, különösen ha két oldalú double anyagból állítják elő. Így ugyanis az anyag baloldala kézelők és revers formájában igen jól érvényre jut. Az ilyen kabátok két nagy gombbal zárulnak és nagy feltűzött zsebekkel látnak el.

De az *egyenes kabát* is igen modern és gyakran cape kíséretében jelenik meg, amely még egyáltalában nem szerepelt le, sőt éppen ellenkezőleg például covercot esőköpenyekhez szívesebben használnak, mint valaha. (Haradik kép.) Egy ilyen köpenyt a magas gallér alatt elhelyezett néhány gombbal szokták zárni, hogy így az eső és szél behatolását elkerüljék. Emellett a kabát hasonló anyagból, vagy vadbőrrel készült széles öv által lesz összetartva.

Miután esős napokon a szmoking-kosztümöt sem akarják nélkülözni — hiszen ez ma egyike a legkedveltebb modern női ruhadaraboknak — előszeretettel tartják magukat a *szmoking-komplett*hez (az utolsó két figura!), amely épúgy, mint a második képen visszaadott raglán double anyagból készül.

A kabát és az egyszerű cape az anyag sima oldalából lesznek feldolgozva, míg a csikos, vagy — mint itt — kockás baloldal a szoknyához lesz felhasználva és amellet mint a cape reversje is látható, ami rendkívül eredeti hatást ad. Ezek a szmoking kompletek minden elképzelhető alkalomra felhasználhatók és már csak ezért is nagyon praktikusak, mert a hozzájuk tartozó esőcapet, ha ez nedves lett, csak le kell vetni, hogy ez alatt teljesen megfelelő és szép őszi pompában jelenhessünk meg. Férfiingszerűen kivágott bluz hosszú selyem nyakkendővel és flott filckalap egészítik ki ezt a különleges öltözködést.



### Az új filckalap

egész új divatot mutat be és teljesen körülzoritja a fejet, majdnem sipka, vagy Dante-kalap alakjában. Általában csakis sportcélokra használják ezeket a kalapokat (utazás, autó, motorbicikli), — ezeknek egyikét rajzunkon mutatjuk be, — de mindenesetre alkalmasak a délelőtti sétához, egyszerű kabáthoz, vagy kosztümhöz is. Nagyon szép hatásokat lehet elérni, ha egy ilyen kalapot két színű filcből állítanak elő (ami rajzunkból



is látható) és csinos nemes fattíval díszítik. Ezek a sapkák természetesen csak eton fejek számára jöhetnek tekintetbe, mert minden hosszú, vagy félhosszu hajviselet teljesen elrontaná ezeknek a kalapoknak a formáját.

### Az új bluz.

A bluzos ruhák divatjával természetesen maga a bluz is ismét erősen az előtérbe lépett, úgyhogy elfogadható, hogy bluz és alj ismét nagy jelentőségre fognak jutni. Azonban nemcsak délelőttre és strapa célokra fogják ezt az összeállítást látni, mert délutánra is nagy kedveltségnek fog örvendeni ez a kombináció. Még egészen kiválóan elegáns összeállításokat is várnak ezen a téren, így például elképzelhetünk bársony, vagy velourschiffon aljat, világos színű nehéz selyembluzzal kapcsolatban. Nagyon fontos a bluz eredeti formája annál is inkább, mert az alj, egészen egyenes. Kis rajzunk érdekes modellt mutat be, mely egy gombnyelvel egymáson van zárva. A széles reversek között egy finoman kidolgozott plasztrom látható.



Vasárnap  
szept. 12.

V i g s z i n h á z

Mae Muray-al  
A cárnő nyakéke.

U r á n i a

Harold Lloyd-al  
Én és szereimem!

Vasárnap  
szept. 12.

**A debreceniek találkozóhelye**  
 Budapest legelsőrendű, modern családi szállója az  
**István Király szálloda**  
 VI., Podmaniczky-utca 8.  
 Mérsékelt árak, figyelmes kiszolgálás, modern berendezés, központi fűtés, melegvízellátás, lift.  
 A Nyugati pályaudvar közelében.

**LŐRINCZ SZŐNYEGÜZEM**  
 Szoboszlai-ut 11/B.  
 megóv, javít, tisztít.

**KATONA dr.**  
 jogi szeminárium.  
 Előkészítés, jegyzetbőrlés az összes jogi vizsgákra, díjmentes tanácskozás levélben is.  
 Budapest, IX., Ráday-utca 41. Telefon: J. 105-90.

Elárverezek 1926. évi szeptember 13-án délután 2 órakor Debrecenben, Hatvan ucca 28. sz. alatt 15.080 koronára becsült ingókat, szobabutorokat, írógépet, órát, ruhaneműt és hor-dót. Rápolthy kir. bir. végrehajtó.

**Szedő Gáspár**  
 papirkereskedelmi és áruforgalmi rt.  
 Budapest

**bizományi lerakata**  
 Debrecen, Budal Ezsaiás-u. 2.  
**TELEFON 11-06**  
 Mindennemű papírfélék, finom író- és nyomópapírok, csomagolópapír,  
**lemezek, papirzacskó.**

Elárverezek 1926. évi szeptember 13-án délelőtt fél 12 órakor Nagylé-tán, Árpád tér 629. sz. alatt 19.500.000 koronára becsült szobabutorokat, zongorát és pénzszerényt. Lőrincz Endre kir. bir. végrehajtó.

**GYENES ANTAL**  
 központi fűtés, vízvezeték, csatornázás és fürdőberendezés vállalata  
**DEBRECEN, ARANY JÁNOS UCCA 27.**  
**TELEFON 9-37.**

**Korvin Aruház Farkas László és Társa**  
 Ferenc József ut 65.  
 ŐSZI UJDONSAGAINAK LEGUJABB ÁRJEGYZÉKE:  
 Női velour kabát minden színben . . . . . 650,000.— K-tól  
 Ugyanaz szőrmegallérral és kezelővel . . . . . 750,000.— "  
 Posztókabát fekete, sötétkék, kávé és zöld színben 500,000.— "  
 Ugyanaz szőrmegallérral és kezelővel . . . . . 600,000.— "  
 Gyermek kabátok minden színben . . . . . 400,000.— "  
 Női és gyermek divat kötött kabátok minden színben divatos mintázással 120,000.— "  
 Intézeti és iskolai leányka formaruhára való sötét-kék sheviot métere . . . . . 65,000.— "  
 He-Ga harisnyák minden színben, fátyol, flór mousselin minőségek, rendkívül tartós . . . . . 40,000.— "  
**NAPONTA VALTOZÓ KIRAKATAINKBAN UJDONSÁGOK!!!**  
 Az őszi szezon divatfazonjai INGYEN kaphatók!!!  
**ALLANDÓ SELYEMVÁSÁR!!!** **OCASSIO ÁRAK!!**

**Hrabéczy**  
**FEST ♦ ♦ MOS ♦ ♦ TISZTIT**  
 Széchenyi utca 18.  
 Telefon 323.

**FÜLÖP ETTA**  
 női kalapszalón  
 Debrecen, Péterfia-u. 14.  
**Eredeti modelkalapok**  
 nagy választékban.  
 Átalakításokat jutányos áron gyorsan és pontosan.

**Villamos szerelő**  
 mielőtt szerelési anyagot (foglat, kapcsoló, porcellán-áru, zsinór-huzal, gyenge áramú cikkek stb.) üvegárut, csillárt, Tungram-izzót **rádóclikket**, armatúrákat, főzőedényt, vasalót stb. vásárol, okvetlen keressen fel bennünket és kérje új árainkat és ujdonságainkat!  
**Általános Gázizzófény és Villamossági R.-T.**  
 főzlet: Budapest, VII., Vörösmarty ucca 5.

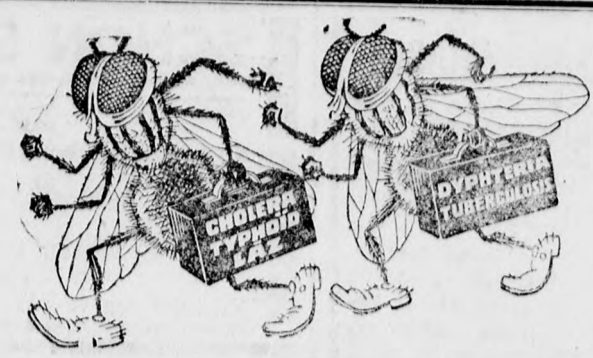
**Villamos világítási berendezések**  
 és javítások, csillár átalakítás, csiszolás és színezés. :: :: Accumulátorok töltése.  
 Földvári  
**Debreceni Első Elektrotechnikai Gyár**  
 Széchenyi-u. 55. Telefon 168.

**Lipcei összeköttetésem**  
 révén győződjen meg **áram és áruimról**  
**ADLER szücs**  
 Bathányi-u. 2.

**KUN JÓZSEF** késműves-műköszörős  
 Széchenyi utca 1.  
 Javítások jutányos áron.

**Legelőcsobban fest, tisztít**  
**WEISZ**  
 Arany János-utca 7.

**Nem titok többé,**  
 hogy a valódi  
**Talizmán sósborszesz**  
 a legbiztosabb hatású, legerősebb és legelőcsob egészségpólo háziszer.  
**Mindenütt kapható.**  
 Gyártja: Dr. SZELÉNYI ÁRPÁD vegyészeti művei, DEBRECEN.  
 Próbauveg 13,500. Középüveg 38,000. Nagyüveg 75,000 korona.



**A rovarok megfertőzik Az emberek millióit.**

Veszély? Ezek a rendkívül kicsi, kellemetlen lények veszedelmesebbek, mint a gonosztevők egész raja. Észrevétlenül lopóznak hozzánk, betegséget, esetleg halált jelenthetnek fiatalnak és öregnek. A légy a cholera, typhus-betegségek, tüdőbaj, gyermekkori paralysis stb. legszorgalmasabb ügynöke, — a szünyög lázas betegséget közvetít, míg a poloska veszedelmes bacillusokat visz át egyik emberről a másikra.

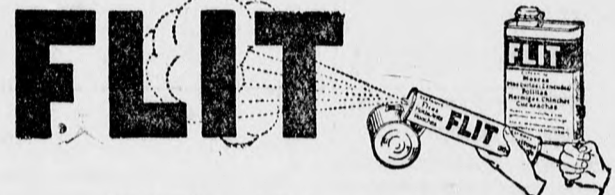
Sok évi kutatás után a legnagyobb amerikai szakmabeli gyár, a Standard Oil Co. (New-Jersey) Newyork, felfedezte a FLIT-készítményt, a rovarok elpusztításának legegyszerűbb és legeskalhatatlanabb szerét.

**FLIT elpusztítja a hártékony rovarokat.**

Néhány perc alatt megszabadulunk a FLIT segítségével a fertőző betegségeket terjesztő rovaroktól: legyektől, szünyögtől, poloskától, svábogaraktól, hangyáktól és ami a legfontosabb: tojásaiktól és petéiktől. A FLIT behatol minden zúgba, ahova ezek csak elrejtőznek. A ruhákra per-metézve megöli a molyt és petéit, amelyek a szöveteket széttroncsolják; viszont a legkényesebb szövetnek éppoly kevéssé árt, mint az élelmiszereknek.

**FLIT használata könnyű, tiszta és csalhatatlan.**

Kapható mindenütt! Magyarországi központ: PANACEA Gyógyszer-vegyészeti R.-T., Budapest 4.



Követeljük a sárga kannát fekete sávval.

Elpusztulnak a legyek, szünyögek, poloskák, hangyák, molyok, svábogarak, valamint tojásaik és petéik.

**Tankönyvek**

az előirt legújabb kiadásokban, valamint

**iskolai füzetek**

**rajzszeretek, táskák, könyvszijak stb.**

**legelőnyösebben**

beszerezhetők

**Hegedüs és Sándor**

irodalmi és nyomdai rt.  
 könyv és papirkereskedésében

**Piac ucca 34. Telefon 54.**

**Részlelfizetésre**

is csinálók divatos tavaszi  
gyapjuszövetekből

**férfi-, fiu- és gyermek  
öltönyöket**

méret után, divatlap szerint.  
Választott fazonra ugyanolyan  
árban, mint amennyiért ké-  
szten azt bárhol beszerez-  
hetné. Tessék próbarendelést  
csinálni. Raktáron tartunk  
kész tavaszi felöltőket, gummi-  
köpenyeket dus választékban.

**Tegdes Károly utóda**

Csapó ucca 8.

**Westend-szálló**

Budapest, VI., Barliini-tér 3.  
(Nyugati pályaudvaron.)

**Meleg és hideg vízve-  
zeték minden szobában.**

Fürdők, lift, fodrász.

Tel. L. 920-64.

**Utcai szobák ára  
40-60,000 Kig.**

**PONGRÁCZ SÁNDOR**  
igazgató.

**Cyánnal irt és „Perirat“**

méregmentes **patkány- és  
egérintőszert** árusít

**Ditrichstein cég**

helyi megbízottja **Erdős főmérnök,**  
Simonffy ucca 32. Telefon 4-15.

**Női kalapok**

legdivatosabb formában leg-  
olcsóbban beszerezhetők

**Lauer Irén**

női kalapszalonzó  
Rákóczi-u. 9. sz.

Alakítások eredeti modellek után  
legjutányosabban készítenek.

**Eladó**

szabolcsmezei Nyiracsádon  
16 holdas, fekete homokos  
**tanyabirtok.** Buzaföldek,  
rétek, adómentes gazdasági  
épületek, uriház gyümöl-  
csőssel. Közvetítők díjazva.  
Értekezhetni Miskolc, Győri-kapu  
15., Vértessy tanár.

**Épület- és bútortulajdonosok,****fournérok****Bészler Lajosnál**

Széchenyi-u. 2.

**Haszonbéri árverés.**

A debreceni ref. egyház tulaj-  
donát képező nagygyőri-féle  
269. kat. holdas mikespércsi ut  
melletti tanyás birtok 1926. évi  
október 1-től 5 évre az egyház ta-  
nácstermében (Kálvintér 17. sz.)  
1926 szeptember hó 20-án d. e. 9  
órákor tartandó árverésen haszon-  
bérbe adatik.

Az árverési feltételek a gazda-  
sági gondnoknál (Kálvintér 17. sz.)  
és dr. Szabó Ferenc ügyvédnél  
(József kir. herceg u. 35.) megte-  
kinthető.

A küldöttség.

**SCHÖN SÁNDOR** kezdő-, kőfar- és  
nyvési műszertára

DEBRECEN, PIAC-UTCA 14. (Csapó-utca sarok) - Telefon 11-55.

**ÁRJEGYZÉK:**

Kutyabőr női keztyű gombos . . . . .	K	100,000.-
„ „ „ csattos . . . . .	„	110,000.-
„ férfi „ gombos . . . . .	„	110,000.-
„ „ „ csattos . . . . .	„	120,000.-
Glagé női keztyű gombos . . . . .	„	100,000.-
„ „ „ tűzött . . . . .	„	120,000.-
Mosható szarvasbőr, minden színben . . . . .	„	150,000.-

Alapítva 1884-ben.

Telefon 12.

**KILLER EDE butorgyáros**

villanyerőre berendezett butorgyára  
Debrecen, Ferenc József-ut 68.

Nagy választék olcsó és műbutorokban, előnyös részlelfizetésre is kapható.

**Üzletmegnyitás!****BLATTNER és SZABÓ**

üveg-, porcellán-, épületüveges- és képkeretező szaküzlete  
Kossuth-utca 4. alatt e hét folyamán megnyílik.

**Vági**

ékszerész és vésnök műterme  
készít, javít és elad mindenféle órát  
és ékszert!

PIAC-UTCA 73. SZÁM

**RÁDIO LABORATORIUM**

PIAC UCCA 40.

Készít 2, 3, 4, 5, 6, 8 csöves készüléket rendelésre.

JAVIT, ÁTALAKIT! :::: ACCUMULATORT KÉSZIT ÉS TÖLT!

Amatőröknek díjtalan szaktanács és kapcsolási vázlat!

::: LEGJABB KIPRÓBÁLT ALKATRÉSZEK RAKTÁRON! :::

**Ócska és új  
tankönyvek**

— csakis a legújabb tanterv szerint —  
**írók, füzetek, rajzlömbök, kör-  
zők, iskolatáskák, könyvszijak**  
és mindenféle iskolai cikkek óriási vá-  
lasztékban, **legjutányosabban**  
beszerezhetők

**Aczél Henrik**

modern antiquáriuma  
könyv és papirkereskedésében

Első Takarékpalota. Telefon: 5-75.

**FIGYELEM!!**

Mult évi tankönyveit méltányos rá-  
fizetéssel ezévre becserélem. Meg nem  
felelő vagy hiányos tankönyvekért fe-  
lelősséget vállalok és azokat bármikor  
becserélem vagy visszaveszem, miért is  
cégemhez teljes bizalommal fordulhat.



Debrecen, Piac-utca 79.

**Padlólakkok**

legszebb színekben, a leg-  
kiválóbb minőségben, nagyon  
olcsón kaphatók

**STERN festéküzletében**  
PIAC-UTCA 10., Bikkával szemben

**Házépítők figyelmébe!**

A bodrogkereszturi Hungária  
kőbánya építőköve

a legolcsóbb építőanyag.

Kiváló minőségénél fogva  
ugy alap-, mint falazatépítésre  
kiválóan alkalmas.

**Meglepően olcsó ár!**

Részletes felvilágosítással és áraján-  
lattal szívesen szolgál

**Szönyey Kálmán Irodája**  
Debrecen, Varga utca 15.

**Futószőnyeg**

65 cm. széles K 28.—, 36.—,  
40.— és minden árban.  
90 cm. széles K 40.—, 55.—,  
65.— és minden árban.

**Linoleum:**

45 cm. széles . . . K 45.—  
58 „ „ . . . „ 56.—  
67 „ „ . . . „ 55.—  
100 „ „ . . . „ 80.—  
150 „ „ . . . „ 125.—  
200 „ „ . . . „ 165.—  
190.—, 200.—

Vastag átöntött mintájú és  
egyszínű linoleumok minden  
szélességben.

**Nagy szőnyeg**

Elsőrendű minőségű boucle  
200/300 méretben

K 1,200.—

Nyírott szőnyeg 200/300  
méretben gyönyörű  
perzsis mintákban

K 1,360.—

**Függönyök:**

művészi kivitelben, 1 teljes  
ablak K 135.—, 160.—, 200.—  
és minden árban.

**Ágygarnitúra:**

K 390-től.

Moquet garnitúrák és átvétők  
óriási választékban.

**Haas Lipót**

Linoleum áruháza

Ferencz József-ut 58.

Telefon: 9-63.

# APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlés díja 10 szög 2000 korona, minden további szó 200 korona. — Vastag betűs szavak duplán számíttatnak. — Állást vagy foglalkozást keresőknek félárban. — Apróhirdetéseket felvesz a kiadóhivatal Piac ucca 49., II. udvar, Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés Piac ucca 34., Aczél Henrik könyvkereskedés Piac ucca 24., Szőlősi-traffic Hatvan ucca 1., Bárdos könyvkereskedés Hatvan ucca 15., Grünne-traffic Hatvan ucca 35., Meskóné-traffic Hatvan ucca 70., Kiss József fűszerüzlet József kir. herceg ucca 24. Lajos István Széchenyi ucca 50.

## ELADÁS

### Ház,

Csapó u. 56. szám, üzlethelyiségekkel és 5 szobás modern átadható lakással eladó. Értekezhetni dr. Révi ügyvéd irodájában, Deák Ferenc 11. 1181

### Szoboszlói gyógyforrásvíz

hához szállítva 100 liter 25 ezer korona. Megrendelhető: Nagy Dániel, Csapó 100. Telefon 12-87. 1184

### Eladó

eke, vasberena, rosta, daráló, lószerszám, gazdasági eszközök. — Rákóczi ucca 19. 1153

### Forgalmas

helyen földszintes ház eladó. Cim a kiadóban. 1149

### TANKÖNYVEK

az iskolák részére az előirt legújabb kiadásokban nagy mennyiségben kaphatók Hegedüs és Sándor R.-T. könyvkereskedésben, Piac u. 34. 1068

### Női, férfi fehérmemű,

vászon, zefír, mindennemű ruházati cikk legolcsóbban beszerezhető Alföldi Áruházban, Csapó ucca 26. 410

### Sírkövek

leszállított gyári árban legolcsóbban beszerezhetők Hunyadi ucca 14. 4516

### Bessemer

és Lutz-lakkgyárnak összes gyártmányai állandóan raktáron Weisz festékkereskedőnél, Hatvan u. 8. 456

### Felkérem

a m. t. vásárlóközönséget, hogy mielőtt festék-, lakk- és egyéb cikkeimben vásárlását eszközölné, saját érdekében áram és az áru minőségéről meggyőződést szerezni sziveskedjék. Weisz festékkereskedő, Hatvan u. 8. sz. 4921

### Kalap-

és kalapanyag újdonságaink megérkeztek, legolcsóbb árban kaphatók. Filckalapok 90,000-tól „Belvárosiban”, Kossuth ucca 26. 950

### Új és használt

boroshordók legolcsóbban beszerezhetők báró Györfy Miklós hordógyártási telepén, Nap ucca 4. Telefon 12-83. Ugyanott javítások is készülnek. 601

### KISS ARNOLD: MIRJAM

és Hevesi-imakönyvek, Machsorok óriási választékban vászon- és bőrkötésekben legelőnyösebben Hegedüs és Sándor R.T. könyvkereskedésben szerezhetők be. Piac u. 34. 1066

### Legmodernebb

ebédlöket, hálókat, szalonberendezéseket, valamint épületmunkákat olcsón vállal Bakó műasztalos Kossuth ucca, Kardos-ház. 463

### Különbejárati

butorozott szoba szept. 15-ére kiadó. Simonffy ucca 11., I. em. 1172

### Női

és férfi kalapok nagy választékban kaphatók Nagy kalaposnál, Színházi átjáró. 571

### Relief

festékek, csillámok Berger festéküzletben, Csapó u. 827

### Jóminőségű

csertéglá és cserép kapható Tóth és Sebestyén Kishegyesi uti téglagyárból. Az eladást eszközli a Debreceni Működgyár Rt., Fürdő ucca 2. Telefon 10-93. 452

### Diáksapkák

az összes iskolához minden fazonban kaphatók Szabó János férfiszabó üzletében, ref. püspöki palotában, a nagytemplommal szemben. 921

### Nincs új a nap alatt!

egyedül Földes most érkezett eredeti francia parfümjei, melyek a legválasztékosabb illatuk mellett rendkívül mérsékelt árban kaphatók. Kiváló finom kölnivizeiről és parfümjéről személyesen meggyőződhet bárki vásárlási kötelezettség nélkül. Hatvan ucca 11., Parfümforrás. 358

### MANICURÖZTESSEN

az „lonában”. Egy manicur 5 ezer korona. Szent Anna 1. 378

### Tűzifa

és szén legelőnyösebb beszerzési forrása Erdélyi tűzifa behozatali Rt. Telefon 12-50 és 10-93. 452

### Pénztárcát.

retikült, bőröndöt jót csak Feuermann bőröndösnél vehet. Piac u. 44. 3190

### Sírkövek

műköből, termésköből olcsón kaphatók Debreceni Működgyárnál, Fürdő ucca 2. 452

### Paplanvarrodámban

készülnek a legmodernebb paplanok, pehelyel, gyapjuval, vattával töltve. Megrendelések, frissítések, áthuzások gyorsan és jutányosan készülnek. Kész árak állandóan raktáron. Kereskedők részére is jutányos árban. Debreceni Lajos paplanvarroda, Kossuth ucca 11. Üzlet Sas ucca 4. 239

### Raktáron

lévő nyári mosóanyagokat mélyen leszállított árakban Kupfer posztósnál, Kistemplombazár. 4777

### Egyszeri

vásárlás elég ahhoz, hogy Belgrádi munkás fehérmeműi tartósságát megismerje. Csapó ucca 101. 4854

**RÉZÜSTÖK RÉSZLETFIZETÉSRE** is Mándoknál, Arany János ucca 13. 199

### Facementtetők

javitását szakszerűen végzi Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Hatvan u. 7. 4451

### Eladó

jókarban lévő ház. Tócskert, Faiskola ucca 7g. 1059

### Paplangombok

olcsón kaphatók Barcza paszományosnál, Degenfeldtér 3. 4817

### Elegáns

olcsó jó ruhát Kelemennél, Piac 9. Tisztviselőknek árengedmény. 4776

### Debreczenszky

kárpitos, Halköz 8. Kész hencserek, diványok, lószőr afrik matracok, bőrgarnitúrák állandóan raktáron. Javításokat jutányosan készítik. 4636

### Kátránypapír

és bőrlemez jutányos árban beszerezhető Weinberger fatelepen, Böszörményi ut 2/b. 1167

### Száraz

keréktalp és küllő nagyon olcsón kapható Weinberger fatelepen, — Böszörményi ut 2/b. 1166

### Száraz

tűzifa házhoz szállítva megrendelhető Weinberger fatelep, Böszörményi ut 2/b. Telefon 13-32. 1165

### Műhímzés,

gépaszurozás, endlizés, zsebkendő aszurozás Nagy Gyulánál, Bikabérbáz. 4658

### Takaréktűzhely

legolcsóbban beszerezhető, ugyanott alakítását, javítását felelősséggel vállalom. Széchenyi ucca 6., lakatos. 4256

### ÓCSKA TANKÖNYVEIT

végig be bizalommal Aczél Henrik antiquáriumban, ahol méltányos ráfizetéssel ezévi legújabb kiadásokra becsereleik. — Ugyanott mindenféle egyéb iskolaszükségletét is jutányosan beszerezhet. Meg nem felelő kiadásu, vagy esetleg hiányos tankönyvért felelősséget vállalom és bármikor becserelem vagy visszaveszem. 1070

### Molnár Oszkár

műszerész csak az udvarban keresse. Egyháztér 4. — Telefon 13-33. 4729

### Linoleum-

és zománc-lakkok legolcsóbban szerezhetők be Lindenfeld, Degenfeldtér 7. Telefon 79. 4996

### Borotválás

2000, hajvágás 3000, fazonra 5000, bubi hajvágás 5000. Szombat déltől vasárnap délig 50 százalékkal drágább. Toma Pál fodrász, Széchenyi ucca 57. 1148

### Mindenféle

szőrmeárak nyersen és készen legolcsóbban beszerezhetők Altman szücsnél, Miklós ucca 22. 914

### Óra-

és ékszerjavításokat legolcsóbb árban két évi jótállással vállalom. Makai, Hatvan u. 33. 4639

### Cimtáblát,

szobafestést, butor-, épületmázolást jutányosan vállal ifj. Zelinger, Kálvintér 4. 4726

### Képkeregetést,

épületüvegezést, ablakok gittelését jutányosan vállalja Grünfeld, Széchenyi ucca 50. 4630

### Lusztig

asztalos, Deák Ferenc ucca 10. — Vállal műbutorokat, üzleti berendezéseket. 581

### Fest,

mos, tisztít mindennemű ruhákat kifogástalanul „KRISTALY”, — Batthyány 13. 4048

### Butorvásárlásnál

saját érdekében győződjön meg értékes és egyszerű háló-, ebédlő- és vegyes butoraim olcsó áraitól. Széchenyi 6. Klein. Asztalosmunkát vállalom. 4936

## ÉLESD VIDÉKI

MÉSZ 100 m. vételnél . . . 70.000

OLTOTTMÉSZ 1/2 m<sup>3</sup> . . . 160.000

KÁTRÁNPAPÍR . . . 75.000

DUROLIT BŐRLEMEZ . . . 110.000

Bethlen u. 23., Petőfi-tér 6., Piac ucca 10. Telefon 874.

### Turaautó,

önindító, állandóan üzemben, eladó. Megtekinthető: háztulajdonosnál, Varga ucca negyvenhárom. 1200

### 5 üléses

üzemképes személyautó minden áron eladó. Értekezhetni szerdtől. Szepességi ucca 20. 1201

### Legjobb

fali téglát első debreceni téglagyárban kapja. Eladást eszközli Deák Ferenc ucca 3. alatt. Telefon 557. Téglagyári telefon 50. 4713

### ANTIK

szalon bőr molket garnitúrák eladók Szántó Zsigmond butorkezeskedésben, Színházi átjáró. 4390

### FILC KALAPOK

LEGNAGYOBB VÁLASZTÉKBAN GYÁRI ÁRBAN A KALAPÜZEM-BEN, PIAC UCCA 9. 701

### Olcsó

kis ház Mikes Kelemen uccán, vilamosnál, 2 szoba, konyha, istállóval eladó. Dezső László irodája, Nyomató ucca 12. 1174

### 40 főkos

berendezés eladó vagy üzlettel azonnal bérbeadó. Bethlen ucca 27. 1176

### Naptól, hidegtől

megvédi lakását, ha ablakára szövött redőnyt vásárol Redőnyüzemnél, Bethlen u. 19. Telefon 425. 1134

### Festékek,

lakkok, firnisz, zománcok, legfinomabb szoba padlólakkok legolcsóbban kapható Klein Vilmos, Arany János 10., udvarban. 4327

### Lószerszámokat,

bőrpuhító és tisztító szereket legolcsóbban beszerezheti Hunyadi ucca 13., vitéz Nagy Béla szijgyártónál. 666

### Sírkövek

műköből és termésköből, valamint fejfakövek legolcsóbban beszerezhetők. Mindenféle betonmunkát vállal. Polgári Lajos, Kishegyesi ut Faiskola ucca 7-g. 997

### Szőrmeárak

nagy választékban, kész és feldolgozatlan állapotban jutányosan beszerezhetők. Szőrmebundák átalakítását legújabb divatlap szerint elvállalja Kővári szücsmester, Piac ucca 42., Pannónia-udvar. — 973

### Cementlapok,

betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárúgyárban, Debrecen, Hatvan u. 7. 4453

### Filc-

és bársony kalapok olcsón szerezhetők be. Matta Anna, Csemete ucca 10. 1138

## Kényserkölcson

könyveket, vészt, kényserkölcson hátralékok befizet

Dr. Balázs Jenő bankháza

Piac-utca 89. Telefon 143.

**FELÜLMULHALATLAN A  
KORONA  
FÉLBARNA KENYERE**  
kilója 4600 kor.  
ÜGYELJEN A CIMKÉRE!

**KERESLET**

**Egyszázötvenmillióig**  
társulok tőkebiztosítással. Ajánlatot „Reális” jeligére a kiadóhivatalba kérek. 1193

**Négy középiskolát**  
végzett jó családból való fiu gyakkornoknak felvétetik a Korzó Drogériában. 1188

**Kifutó**  
fiu azonnal felvétetik. Sámuel Ferenc, Simonffy u. 19. 1170

**Ügyes**  
kifutó fiut felveszünk. Fejér és Ritter, Simonffy 7. 1178

**30—40 millióval**  
betársulnék jömeneteli üzletbe, esetleg megvenném. Cim a kiadóhivatalban. 1194

**Házmasternek,**  
együttal boltiszolgának tisztességes ember felvétetik. Schwarz butorizlet, Piac u. 71. 1190

**Tisztességes**  
ügyes szobalányt hosszú bizonyítvánnyal 15-ére felveszek. Püspöki palota, I. emelet 9. ajtó. 1199

**Középiskolások**  
korrepetálását vállalja orvostanhallgató, hébert tanít. Cim a kiadóhivatalban. 1152

**Disztingvált**  
izr. urinó két középiskolás urileányt vagy fiut elsőrendű ellátásra vállal tanévre. Falk Ottóné, Arany János u. 54. 1058

**30 éves**  
kereskedő bármilyen szakmában elhelyezkedne. Gazdasági gyakorlat is rendelkezik. Leveleket „Szerény” jeligére a kiadóba kérek. 1131

**Fixfizetéssel**  
és magas jutalékkal felvéteinek üzletszerzők, kik széleskörű ismerettséggel bírnak, kedvező feltételű életbiztosítási ágazatunk terjesztéséhez. Jelentkezők megfelelő kioktatásban részesülnek. Jelentkezés d. e. 8—11-ig, d. u. 3—5-ig. Turul Magyar Országos Biztosító, Piac ucca 42. 1146

**Kereseti**  
lehetőséget nyújtok fémpari munkásoknak is, utóbbi sürgős. Erdős főmérnök, Simonffy ucca 32. 1151

**Munkaszerető,**  
jelenleg is vezető állásban lévő jobb iparos bizalmi állást keres jó bizonyítvánnyal. Cim a kiadóhivatalban. 1091

**Három**  
női konfekciós szabósegéd fölvetetik. Pásztor, Homok ucca 109. 1169

**Mindenes**  
bejáró azonnal felvétetik. Péterfia ucca 64., keresztépület. 1160

**KIFUTÓ LEÁNY**  
felvétetik a Hegedüs és Sándor rt. nyomdájában, Piac ucca 49.

**Ki segít nekem**  
Szigoruan szolid kereskedő, 22 éves, magyar állampolgár, jó szakismerettel, könyvelésben, levelezésben, regisztrálásban jártas, állást keres. W. u. F. Freiberg i. Sa, Silbermannstrasse 6-2, Egt. 1162

Mielőtt beszerezné, okvetlen keresse fel **LEFKOVITS** butorházát, hol legolcsóbban vásárolhat **Ref. püspöki palota. Kedvező fizetési feltételek**

**ROBOZ** KALAPSZALONBA  
Szent Anna-utca 5.  
megérkeztek a legújabb PÁRISI MODELLEK.

**Intelligens**  
zsidó uricsalád elvállal föltétlen uricsalád gyermekét jövő tanévre. Cim a Független Ujság kiadóhivatalában. 218

**VEGYES**

**Lillafüreden**  
— a magyar Tátrában — **tüdőcsucshurutban** szenvedő hölgyek üdülőtelepe. Felvilágosítást ad: Reich Emilné, Mezőkövesd. 1185

**Elvesztettem**  
pénteken délután a Hatvan ucca végétől végig a Pesti uccán egy fél drapp női keztyűt. Kérem a megtalálót, mivel neki ugysis értéktelen, a Független Ujság kiadóhivatalába (Piac u. 49.) leadni, hol jutalomban részesül. 1189

**Diákleányt**  
lakásra vagy teljes ellátásra elfogad uri család. Zongora használat. Cim a kiadóban. 1186

**Egy**  
kapualatti bejárati 1 ágyas fehér szoba, csinos előszobával, uri fiunak vagy urileánynak kiadó. Busi u. 17. sz. 1187

**Rádió-anódtelep** 90 Volt 160,000—  
60 „ 120,000—  
**Rosenberg és Hammernél.**

Eredeti **Melichar „Unikum-Drill” vetőgépek,** eredeti szabadalmazott **Melichar „Imperator” sortrágyázók,** eredeti **Bächer acélekék tükör acélkormányal** állandó nagy raktára és kizárólagos képvisellete Hajdu- és Szabolcs megye részére

**Ráhmer Sándornál,** Debrecen, Piac-utca 43.  
Ugyanott: a „**CORMICK**” petroleumtraktor kizárólagos képvisellete. Telefon 962.

**Megnyílt**  
Teichmann Béla cég, Piac ucca 83., szörmeáru-osztálya. — Óriási választék mindenféle szörmekben. Viszonteladónak árengedmény! Cimre ügyelni! 713

**Asztalosok,**  
pintérek részére szükséges esztergályos munkákat készít Könyves Tóth Antal esztergályos mester, Rákóczi ucca 14. 615

**Óra,**  
ékszerjavítást szakszerűen, jótállással készít Sretter, Batthyány ucca 13. 4047

**Teljes ellátásra**  
elfogadok két izr. iskolai tanulót, Arany János ucca 45., Ungár Gyula. 922

**Lakatos**  
munkákat szakszerűen készít. Tűzhelyek raktáron Rottmannál, Széchenyi ucca 50. 383

**Orth.**  
kóser kávéérés és kifőzés megnyílt Hatvan ucca 11. 4644

**Paplan**  
áthuzás 80,000 K. — Kész paplan kapható. Paplanvarroda, Teleki u. 57. 1161

**Harisnyafejelést**  
legjobban, legolcsóbban zsinórpaszománygyárban, Piac u. 32., udvarban. 68

**Birka,**  
130 darab, feles használatra 3 évre kiadó, vagy pedig takarományt vennék teletetésre, ottani feletetésre, csak fekete földön. — Bővebbet Molnár József juhász, Hajduszoboszló, III. tized, 110. szám. 1150

**Kiadó**  
különbejárati csinosan butorozott uccai szoba fürdőszobával, központi fűtéssel. Cim a Gyermekdivatházban, Városháza épület. 1177

**EGYSZOBÁS**  
mellékhelyiségekkel ellátott lakást keresek. Cim: Deák Ferenc ucca 4. 1179

**Olcsó,**  
izletes kosztot kaphat 5—6 uriember. Cim a kiadóban. 1192

**TANAR**  
izr. középiskolai növendéket teljes ellátásra elvállal. Cim a kiadóban. 1191

**Pincehelyiség**  
uccai, száraz, világos és udvari raktár üzleti célra kiadó. Vaskályha eladó. Szent Anna 35. 1195

**90 Volt 160,000—  
60 „ 120,000—  
Rosenberg és Hammernél.**

**Péküzlet**  
Fehérgyarmaton kiadó, esetleg megbízható szakemberrel társulnék. Gacsó Károly, Fehérgyarmat, Szatmár megye. 1180

**Két**  
izr. tanulót lakásra, esetleg teljes ellátásra elfogadok. Cim: Kálvintér 15. 1182

**Kiadó**  
különbejárati butorozott szép szoba, csak intelligens egyéneknek október elsejétől. Varga ucca 32. 1183

**Nagy József**  
műszerész és villanyszerelő, — Simonffy ucca 16. — Telefon 663. 944

**Zongorán**  
lehet gyakorolni Széchenyi uccában, közelebbi cim a kiadóhivatalban. 1038

**Kotrás László**  
katonai, polgári sapkakészítő, Piac ucca 89. 221

**Fűgynököt**  
azonnalra alkalmaz Weinberger fátalep, Böszörményi ut 2/b. 1164

**Szoba,**  
fogorvosnak, irodának, üzletnek, két pince raktárnak, műhelynek kiadó. Vetőgép, drót-matrac eladó. Péterfia 8. 1162

## Uri család,

ki az összes középiskolák közelében lakik, teljes ellátásra fiugyerm ket csakis jobb családból elfogad. Zongora használat. Simon Mihály Hatvan-utca 18. II. em.

**Négyszobás**  
fürdőszobás uccai lakás lelépéssel kiadó. Péterfia 30. 1193

**Középiskolás**  
tanulókat vállalok teljes ellátásra. Laktanya u. 13. sz. 1197

**Sarok üzlethelyiség,**  
Hatvan ucca 18., betonozott pincevel kiadó. Értekezhetni dr. Sebestyén ügyvédnél, Piac 49. 1196

**Ismét**  
lehet heti vagy havi részletre ruházkodni Tegdesnél, Péterfia 42.

**Elegánsan**  
butorozott uccai szoba uriembernek kiadó. Cim a kiadóban. 1122

**Főkönyvelő**  
órai vagy állandó könyvelést vállal. Cim a kiadóban. 1155

**Keresek**  
vidékre két polgárista és egy 4 éves gyermek mellé szerény, perfekt német kisasszonyt. Zongorázni tudók előnyben. Patakyné, Derecske. 1158

**Mérleget, sulyokat**  
hitelesítve javít **BIHARI mérlegkészítő**  
Miklós-utca 18.

**Teljes**  
ellátásra egy izr. urileánykát elvállal gyermektelen házaspár, — Goldstein Mór, Jókai ucca 26. 1163

**Teljes**  
ellátásra elvállal izr. uricsalád 2—3 középiskolai tanulót, külön szoba, zongora használat. Cim a kiadóban. 1121

**Egy,**  
esetleg két urileányt jó ellátás, kényelmes lakással elvállal özvegy Keiner Adolfné, Csapó ucca 13. 1171

**Wacha Róbert**  
ruhafestő, vegytisztító és gőzmosó üzeme, Debrecen, Simonffy u. 55. 4633

**Verrónó**  
angol és francia ruhák készítését jutányos árban vállalja. Házakhoz is megyek varrni. Bundi ucca 3. sz. 1173

**Megbízható**  
20 éves, vagyonos, nőtlen fiatalember banknál, ügyvédi irodánál, vagy más intézetnél kézbesítői, — irodaszolgai vagy más hasonló állást keres. Cim: Hevesi, Arany János ucca 37., Patóh-iroda. 1154

**Zongorát,**  
németet, franciát olcsón tanítok. Thaly Kálmán ucca 12. 1139

**Egy-két**  
izr. tanulónak teljes ellátást adok. Baross 24. 1126

**Uccai**  
négyszobás, fürdőszobás lakás lelépéssel kiadó. Péterfia 30. 1159

**Szálloda**  
vendéglő, fürdővel egybekötve házzal együtt, saroktelken, teljes berendezéssel, jutányos áron kedvező fizetéssel azonnal átvehető. Keleti Kereskedelmi, Budapest, Garay ucca 29.